



Să cunoaștem  
bisericele fortificate  
din Transilvania

**Biserica Fortificată  
Evanghelică  
Saschiz** Pagina 3

## RICKY DANDEL: Un adevărat muzician este muzician oriunde ar trăi el

Ricky Dandel s-a născut în 30 septembrie 1952, la Sibiu. Este un solist vocal, compozitor, textier, prezentator, moderator și show-man. A urmat Școala de Muzică din Sibiu. În anul 1975 a absolvit Facultatea de Litere și Istorie din Sibiu, secția engleză-germană. În 1967 înființează la Sibiu trupa beat-rock „Solaris” cu care face mai multe turnee în Transilvania. Cu această trupă debutează la televiziune. Din 1989 se stabilește în Germania. Din 1996 este profesor de engleză și germană la München, iar din 1998 este artist liber profesionist (docent liber-profesionist pentru marketing, retorică și business english).



Pagina 4

### DIN SUMAR

Natura - darul care ne arată  
dragostea lui Dumnezeu

Pagina 2

Bookfest 2014, București -  
Editura Universitară i-a cucerit pe  
adulti și pe copii

Pagina 5

Românul Claudiu Boantă, unul  
dintre cei mai buni popicari ai  
Austriei

Pagina 8

România a aderat la rețeaua  
europeană pentru cercetarea  
comunismului

Pagina 10

Cinci polițiști români trimiști să  
prindă hoții din buzunare în Olanda

Pagina 13

## Viața și munca în Germania



Nu este ușor să găsești cea mai bună asigurare de sănătate, fie proprie, fie pentru familie. Cine a fost o dată bolnav, știe cât de important este să ai un partener alături, care este întotdeauna disponibil și în plus, oferă servicii bune, uneori servicii care depășesc cerințele prevăzute de lege.

Dealtfel după 18 luni se poate rezilia asigurarea medicală actuală și trece direct la altă casă de sănătate.

De exemplu BKK vor Ort: Răsplătește noii clienți cu un bonus de start și oferă asiguraților o multitudine de servicii.

### Asigurarea medicală pentru cetățenii români

Fiind una dintre cele mai mari case de sănătate medicală în Germania, BKK vor Ort deține peste 70 de puncte de lucru în toată Germania. În plus, ea s-a specializat în consilierea și sprijinirea cetățenilor europeni și prin urmare, are un rol de lider în Germania. BKK vor Ort a înființat un serviciu de limba română exclusiv pentru clienții lui. La un număr de telefon gratuit, accesibil atât din Germania cât și din România, vor răspunde vorbitori de limba română și vor oferi informații despre asigurarea medicală obligatorie.

Broșuri cu sfaturi practice despre viața și munca în Germania în limbile germană și română pot fi descărcate gratuit de pe site-ul BKK vor Ort sau pot fi solicitate prin poștă.

În afară de aceasta, asigurații pot găsi pe pagina de internet multe alte informații, formulare sau broșuri în limba română.

### Servicii convingătoare

De serviciile complete oferite de BKK vor Ort pot beneficia și membrii familiei atâta timp cât sunt asigurați la noi. Această coasigurare este gratuită. Care sunt condițiile de coasigurare și care persoane intră în coasigurarea de familie veți afla direct de la BKK vor Ort. Asigurații și coasigurații casei de sănătate BKK vor Ort pot beneficia de o varietate mare de servicii gratuite de consiliere și de servicii ample preventive, de exemplu: controale preventive în timpul sarcinii, alocații pentru copii, seminare pentru părinți în situații de urgență la copii, și multe altele.

### Informați-vă acum!

**BKK vor Ort**

BKK vor Ort – Casa dumneavoastră de sănătate în Germania

Din România  
0800 020777 apel gratuit  
www.bkkvorort.ro

Din Germania  
0800 5888969 apel gratuit  
www.bkkvorort.de

# Natura - darul care ne arată dragostea lui Dumnezeu

“Natura este arta lui Dumnezeu cel Veșnic” afirma Dante Alighieri.

Natura poate fi comparată cu o ”stație de radio nelimitată”, prin care Dumnezeu ne vorbește tot timpul, doar să alegem postul.

Ca și omul natura este Creația lui Dumnezeu, Creație pe care am primit-o în dar. Și darul este foarte prețios pentru că ne arată dragostea lui Dumnezeu, Tatăl nostru Cereș Cel ce este izvorul vieții, al înțelepciunii și al bucuriei.

Natura înconjurătoare este mediul de viață al omului, ea ne dă zilnic exemplul de a trăi. Dumnezeu a creat mai întâi mediul și condițiile de viață, apoi viețuitoarele din apă, din văzduh și de pe uscat, iar la sfârșit l-a făcut pe om. Creatură specială, făcută după chipul și asemănarea lui, omul se bucură de o atenție specială.

Viața omului este strict dependentă de întreaga Creație a lui Dumnezeu, adică de natură. Când omul a apărut, el a găsit o planetă plină de ospitalitate, cu toate cele necesare: un pământ fertil, scăldat de lumina soarelui, o atmosferă excepțională, apă, minerale, hidrocarburi, vegetație și viețuitoare de tot felul. “?i a luat Domnul Dumnezeu pe omul pe care-l făcuse și l-a pus în grădina cea din Eden, ca s-o lucreze și s-o păzească.” (Geneza 2,15)

Părintele Stăniloae scria: “Dumnezeu i-a dat omului lumea ca dar de o fertilitate continuă și ca bogăție de alternative posibile de actualizat de către om prin libertate și muncă. Dumnezeu așteaptă ca noi să înțelegem tot mai bine și tot mai deplin gândurile lui puse în lucruri și cuvintele ce ni le-a adresat prin ele”.

Totul este atât de perfect organizat, cu atâta precizie ?i după legi exacte. Toate

lucrurile lumii înconjurătoare sunt destinate omului, spre creșterea lui așa cum spunea și Sf. Ioan Gură de Aur că “pentru el au fost făcute toate”. Dumnezeu veghează nu numai asupra omului, ci și asupra întregului univers, până în cele mai mici și mai neînsemnate amănunte. “Întrucât a fost făcut prin Cuvântul lui Dumnezeu, Universul întreg este o cuvântare a lui Dumnezeu cu oamenii, în care El ni se descoperă nouă, ca într-un fel de scriptură sensibilă.” (Sf. Maxim Mărturisitorul)

Dumnezeu este Acela care are grijă de nevoile zilnice ale tuturor făpturilor Sale. În cuvinte frumoase psalmistul David spune: “Ochii tuturor spre Tine nădăduiesc și Tu le dai lor hrană la bună vreme./ Deschizi Tu mâna Ta și de bunăvoință saturezi pe toți cei vii.” (Ps. 144, 15-16)

Privind la lucrurile naturii care ne înconjoară pe acest pământ simțim că avem parte de un miracol.

Natura știe să se dăruiască. Și tuturor, și cu decență. Doar ascultând muzica naturii învățăm despre eterna frumusețe.



Sufletul omenesc își găsește plăcere în liniștea naturii care se descoperă numai celor care o caută.



“Dumnezeu este iubire” (Ioan 4,8) este scris pe fiecare boboc de floare ce stă să se deschidă, pe fiecare fir de iarbă ce se ridică. Păsărelele încântătoare care fac să răsune aerul cu trilarile lor înveselitoare, florile atât de delicat colorate care în desăvârșirea lor își răspândesc parfumul, copacii falnici ai pădurii cu bogatul lor frunziș de un verde viu. Lumina soarelui și ploaia care înveselește și reîmprospătează pământul. Mările și oceanele care își înalță către cer spre Dumnezeu ”mâinile cele înspumate ale valurilor”. Munții cei înalți și semeți care își înalță piscurile lor spre înaltul cerurilor, străpungând din loc în loc norii cei grei și plini cu vâlătuci de vată, părand a sprijini cumva din loc în loc și bolta cerească. Câmpiile și dealurile îmbrăcate cu o haină de vegetație multicoloră și foarte variată ca formă și mărime, ce are la bază verdele cu toate

nuanțele sale reprezentând promisiunea vieții veșnice. Toate acestea mărturisesc despre grija părintească și iubitoare a Dumnezeului nostru și despre dorința Sa de a face fericiți pe copiii Săi.

El a căutat să ni Se descopere prin lucrurile din natură și prin cele mai profunde și gingașe legături omenești pe care inimile noastre le pot cunoaște. Doar privind la măreția și frumusețea acestei lumi create ne putem da seama de uimitoarea înțelepciune și nemăsurata milă a lui Dumnezeu. Cât este Dumnezeu de bun și milostiv!

Dragi cititori să iubim, să respectăm, să prețuim și să îngrijim Darul lui Dumnezeu pentru noi, Natura. Să încercăm să o studiem, să-i deslușim tainele și să urmăm calea pe care ea ne-o arată, pentru că ea încearcă să ne învețe pe noi oamenii cum să îl slăvim pe Dumnezeu tot timpul și-n tot locul pururea!

Adriana –Lucia Ciugudean

## Despre albine vorbesc atât Biblia cât și Coranul

Albinele, așa cum spune și o legendă englezească, au apărut odată cu pământul, iar timpul a născocit numeroase alte povești despre ele. Unele spun ca o bătrâna avea un băiat și o fată, pe care îi iubea mai mult decât orice pe lume, însă atunci când soarta a hotărât că zilele sale erau pe sfârșite, doar fata a venit sa o vadă, iar lacrimile bătrânei înainte de moarte au fost foarte amare. O binecuvântă pe fată, iar aceasta se făcu o vrednică albină, admirată de toata lumea...

Însă băiatul fu transformat într-un păianjen înfiorător, pe care nimeni nu voia să îl vadă. Alte legende spun că albinele au apărut pe pământ atunci când Zeul Soare a început să plângă, lacrimile sale căpătând aripi și transformându-se în albine. Se spune că Dumnezeu a vrut să aleagă de pe

pământ câțiva muritori cărora să le ofere harul vorbei, așa că a trimis pe pământ albinele, acestea li s-au așezat pe buze unor copii, pecetluindu-le astfel, soarta. Se spune că Platon a fost unul dintre acești copii, devenit apoi unul dintre marii oratori.

Albina, munca ei și produsele stupului au fascinat omenirea încă din cele mai vechi timpuri. „Slaba în putere, dar minunată în iscusință – așa cum o caracterizează Solomon, albina apare și în mitologia românească întruchipând lacrimile Fecioarei Maria.

În complexa lucrare „Istoria naturală”, Aristotel dedica cartea a IX-a acestei fascinante insecte, despre care se știa chiar și acum două milenii că este de mare ajutor omenirii. Nu se știa însă cu exactitate cum

se înmulțesc, așa că circulau ipoteze potrivit cărora albinele își culeg pui din flori. În țara noastră, în special în Moldova, exista credința că albinele nu se înmulțesc, dar sunt binecuvântate cu pui dăruiți de către Dumnezeu. Despre albină se mai spune, în superstițiile românești, ca prevestește sosirea unui oaspete de seama.

În India, numeroase zeități hinduse sunt reprezentate prin albine, simbolizând astfel puritatea și puterea divină. Până și înțelepții mayași își reprezentau zeitățile prin albine, acestea având un rol esențial în menținerea sănătății și bunăstării în lume.

Tot mayașii considerau ca albinele sunt responsabile pentru cerul care sta întotdeauna acolo sus și pentru faptul că pe pământ recoltele cresc tot mai bogate, de la an la an.

În religia catolică, există și un sfânt protector al celor care cresc albine, numit Sfântul Ambrozie, despre care se spune că ar fi fost salvat de la moarte de către niște albine care i s-au așezat pe buze și ar fi vărsat un lichid miraculos și misterios în gură. Atât Biblia, cât și Coranul amintesc de minunatele albine și de miraculoasa miere, semn că întreaga omenire, încă de la începutul lumii, a beneficiat de fascinantele proprietăți vindecătoare ale produselor stupului, produse de care putem beneficia și acum, când tehnologia avansată ne permite să studiem în detalii fine viața și comportamentul albinelor, dar mai ales contribuția produselor stupului la sănătatea noastră și a lumii întregi.

Sursa : DACIC COOL  
<http://www.daciccool.ro>

# Un oraș din România intră în topul celor mai fermecătoare orașe din Europa

Orașul Sibiu din România se numără printre cele mai fermecătoare orașe din Europa, care trebuie vizitate cât mai repede posibil, potrivit site-ului american [huffingtonpost.com](http://huffingtonpost.com). Jurnaliștii de la The Huffington Post le recomandă turiștilor nouă orașe europene, a căror mărime poate varia, dar care au în comun același lucru - farmecul. Printre aceste orașe se numără și Sibiu din România, despre care [huffingtonpost.com](http://huffingtonpost.com) precizează că a fost Capitală Culturală Europeană în anul 2007.

“Acest oraș pictorial prietenos are un nivel superior (orașul de sus,

n.r.) plin de numeroase locuri istorice, care este completat de un nivel inferior (orașul de jos, n.r.) cu case situate pe străzi pietruite. Nu este de mirare că a fost Capitală Culturală Europeană în 2007”, se spune pe site-ul The Huffington Post. Alături de Sibiu, pe lista orașelor fermecătoare din Europa recomandate de site-ul american se numără: Bibury, considerat “cel mai frumos oraș” din Marea Britanie, Giethoorn, despre care se spune că este “Veneția Olandei”, Eguisheim din Franța, Bruges din Belgia, Colmar din Franța, Gruyeres din Elveția, Alberobello din Italia și Cesky Krumlov din

Republica Cehă.

The Huffington Post este un site american de informații și un blog agregator de știri fondat de Arianna Huffington, Kenneth Lerer și Jonah Peretti.

Lansat în 2005 și achiziționat în februarie 2011 de portalul AOL, The Huffington Post și-a început expansiunea dincolo de granițele Statelor Unite ale Americii prin lansarea inițial a două noi ediții anglofone - una în Canada și una în Marea Britanie. Ulterior, The Huffington Post și-a dezvoltat mai multe versiuni, în mai multe limbi.

<http://www.descopera.ro>



## Bucuria sașilor reghineni etalată la Maifest

Tradiționala sărbătoare de mai a sașilor reghineni, Maifest și-a derulat duminică, 11 mai 2014 la Reghin un nou moment de bucurie, comunitatea săsească din zona Reghinului respectând și în acest an tradiția sărbătorii de mai, sărbătoare dedicată atât venirii primăverii, cât și mamei, ambele fiind incluse în cadrul sărbătorii de Maifest.

### Biserica Săsească, loc de întâlnire

Locul tradițional al debutului sărbătorii de Maifest a fost curtea Bisericii Evanghelice din Reghin, după care cei prezenți au asistat la o slujbă religioasă oficializată de părintele Johann Zey. Slujba, la care au asistat și primarul municipiului Reghin, Maria Precup și deputatul Vasile Gliga a fost completată de un moment artistic susținut de elevii secției germane din cadrul Gimnaziului “Augustin Maior”, care au colorat atmosfera cu cântece destinate mamei. “Ne bucurăm să ne întâlnim din nou cu ocazia Maifestului aici la Reghin. Începem această slujbă în numele Tatălui și al Fiului și al Sfântului Duh. Amin. În brațele Domnului sunt vremurile noastre. Cu acest motto al Maifestului din acest an vă salut pe toți cu un cald și prietenos bine ați venit la Reghin la serbarea noastră, la biserica noastră. În mod deosebit o salutăm în mijlocul nostru pe doamna primar Maria Precup. Doresc să-mi exprim față de domnia sa marea noastră mulțumire și fericire că este alături de noi. De asemenea, îi mulțumesc pentru tot sprijinul acordat pentru buna desfășurare a serbării noastre. În mod deosebit salut și prezența deputatului Vasile Gliga care onorează cu prezența la sărbătoarea noastră de suflet”, a precizat preotul Johann Zey.

### Respect pentru istoria sașilor

Cei doi oaspeți, primarul Maria Precup și deputatul Vasile Gliga au punctat în discursul lor rolul sașilor în istoria Reghinului, de numele acestora legându-se nu doar istoria, ci și meșteșugurile dezvoltate aici.

### “Suntem mândri de istoria noastră”

“Este o mare onoare pentru noi să fim prezenți la această manifestare a sașilor acum la începutul primăverii. Numărul mare al celor prezenți spune că putem trăi fericiți împreună, indiferent ce limbă vorbim, indiferent cum ne rugăm lui Dumnezeu, important este să fim uniți pentru Reghinul nostru pe care-l iubim cu toții. Este important să ne respectăm istoria, suntem mândri de istoria noastră, iar sașilor le mulțumim că au scris istoria pentru noi. Chiar dacă sunt puțini, să ne bucurăm de această istorie, să ne bucurăm de Reghinul de astăzi, iar contribuția sașilor la civilizația și cultura orașului contează pentru noi foarte mult. Ne implică și ne obligă să le respectăm tradițiile și împreună să ne bucurăm de toate evenimentele pe care Reghinul le oferă

cetățenilor și invitaților săi”, a spus primarul Maria Precup.

### Reghinul este un oraș cu lucruri deosebite

“Faptul că Reghinului i se mai spunea și Reghinul săsesc înseamnă mult pentru noi. Noi care suntem mai noi în acest oraș suntem foarte impresionați și foarte mult influențați de ceea ce a fost în Reghin. Pentru mine și pentru mulți alții, Reghinul este un oraș cu lucruri deosebite. Această biserică evanghelică este și va rămâne un simbol al orașului. Faptul că meseriile și tradițiile care au fost în Reghin face ca și astăzi orașul să fie remarcat prin meșteșuguri. Chiar dacă eu reprezint viorile, pe lângă alte simboluri ale orașului, acestea reprezintă tradiții meșteșugărești care se datorează priceperii și ceea ce au făcut sașii în Reghin. Faptul că sunt mai mulți copii prezenți de la clasa germană pregătitoare înseamnă o deschidere a oamenilor din Reghin spre ceea ce înseamnă o deschidere spre Europa. Mă bucur încă o dată că sunt aici și în ceea ce mă privește voi sprijini Reghinul și oamenii de aici”, a spus deputatul Vasile Gliga.

### Parada sașilor spre Pădurea Rotundă

Sărbătoarea sașilor de la Reghin s-a bucurat de prezența a numeroși oaspeți din țară și din străinătate, care împreună cu sașii reghineni s-au îndreptat spre locul tradițional de întâlnire al sașilor de Maifest, Pădurea Rotundă. Parada spre locația gazdă a programului artistic al Maifestului i-a avut și de această dată la loc de cinste pe Fanfara Municipiului Reghin precum și pe Kotzer și Casandra, cei doi simpatici ponci nelipsiți de la fiecare paradă de Maifest. Adunați în spatele Restaurantului Marion de la Pădurea Rotundă, sașii alături de reghineni au asistat la un program artistic la care și-au dat concursul atât cei mici cât și veteranii, atât din Reghin cât și invitați veniți din Târgu Mureș, Bistrița și alte orașe. Sărbătoarea de Maifest a consfințit și o dublă sărbătoare, 25 de ani de la înființarea Forumului German din Reghin, respectiv a 22 a ediție a tradiționalei sărbători de mai a sașilor din Reghin.

### “Mai există un suflet de sași în acest oraș”

“Un sas de Maifest simte în primul rând că trăiește. Povestea Maifestului o auzeam, copil fiind, de la mama, de la mama, cu fiind reghinean get-beget. Atunci nu dădeam o mare importanță pe această sărbătoare, nici nu visam că o să ajung vreodată să fiu chiar atât de solicitat pentru această sărbătoare, lucru care mă bucură nespun, în numele părinților mei, în numele bunicii mele, și cred că mai există un suflet de sași în acest oraș. Este o veche tradiție a Maifestului și uite că reușim și în zilele de astăzi să o continuăm cu succes” a menționat Robert Zajzon, președintele Forumului German din Reghin.

<http://www.zi-de-zi.ro>

Un loc important pe lista UNESCO a bisericilor fortificate din Transilvania revine Bisericii Fortificate de la Saschiz. Situată în satul cu același nume, biserica datează din secolul al XIII-lea și a fost ridicată pe locul în care se afla în trecut o bazilică romană. Construcția bisericii a fost finalizată în 1525. Sub aspect arhitectural, biserica evanghelică din Saschiz este fidelă stilului gotic și are forma unei săli foarte lungi întărite cu 22 de contraforturi. În partea de vest a bisericii se află două tumulețe din cărămidă prin intermediul cărora se face accesul în interior. Ferestrele bisericii sunt create în stil „gotic târziu” și sunt formate din rondele de sticlă incluse într-o plasă din plumb. Dacă inițial orga bisericii se afla deasupra altarului, în secolul al XIX-lea ea a fost mutată într-un spațiu, special amenajat, din partea vestică a construcției.

Cu totul deosebit este turnul de apărare al bisericii care are un aspect masiv și este situat la 20 metri de sacristie. După distrugerea completă a turnului, în urma incendiului din 1677, turnul este reconstruit, în 1832, și transformat în clopotniță.

Inițial întregul complex arhitectural a fost înconjurat de un zid

**Să cunoaștem  
bisericele  
fortificate din  
Transilvania  
Biserica  
Fortificată  
Evanghelică  
Saschiz**



puternic înalt de 9 metri. Forma zidului este păstrată și astăzi de gardul care înconjoară biserica. Documentele istorice dovedesc că în apropierea bisericii a fost ridicată o cetate țărănească care a avut 6 bastioane și o fântână adâncă de 60 de m. În ziua de astăzi adâncimea fântânii este de doar 2 m.

În privința acestei moșteniri culturale pe care ne-au lăsat-o sașii din Transilvania este indicat să reținem că ea se află județul în Mureș, în satul Saschiz. Cunoscută și sub denumirile „Keist” (germană), „Keisd”, „Kaisd”, Hünenburg” (dialectul săsesc), localitatea Saschiz a rivalizat în trecut cu Sighișoara, care în secolul XV era considerată capitala sașilor din Transilvania. Așa se explică, probabil, faptul că vechiul turn al Bisericii fortificate Saschiz, care a fost distrus în incendiul din 1677, era asemănător cu Turnul cu Ceas din Sighișoara.

Un moment important din istoria localității îl reprezintă anul 1419, când Saschizul a fost considerat oraș. Existau aici mai multe bresle, o judecătorească, câteva școli și o baie.

Numărul sașilor din localitate a scăzut dramatic după Cel de al Doilea Război Mondial și mai ales după emigrările în Germania din anii '80. Astfel, conform statisticilor actuale, în comuna Saschiz, mai trăiesc aproximativ 70 de sași, în marea lor majoritate fiind persoane vârstnice.

**Liliana Moldovan**

I A se vedea : <http://www.saschiz.ro/pagina/istoric-localitatii>

# Interviu cu Ricky Dandel

**Adalbert GYURIS: De unde izvorăște dragostea pentru muzică?**

**Ricky DANDEL:** Această dragoste pentru muzică mi-a fost transmisă genetic de către părinți, respectiv bunicii mei. Bunica mea a avut până la vârsta de aproape 88 de ani o voce frumoasă, stabilă, manifestând totodată un autentic talent pentru show. Desigur, nu s-a ocupat de muzică în mod profesional, însă dragostea pentru cântec m-a învăluit în anii copilăriei. Mama a avut și ea o voce frumoasă și cânta totodată la pian și la vioară. Tata, rețin bine, a avut o voce caldă și totodată puternică de tenor. Toți însă, au fost doar amatori, însă însuflăți de o autentică dragoste pentru muzică. Cum să nu păstrezi un asemenea cadou ca pe ceva aproape sacru?

Și tot genetic, dar mai ales prin atmosfera creată în jurul lui, fiul meu Elvin a dezvoltat, ca și mine, un autentic atașament și devotament pentru muzică.

**A.G.: Cum v-au privit profesorii la liceul de artă știindu-vă interpretând muzică ușoară?**

**R.D.:** Profesorul, care mi-a fost diriginte din clasa a 8-a și până într-a 11-a a fost totodată cel mai mare fan al meu. Profesorii de la Liceul de Muzică și de la Școala de Artă, care fuseseră în mare parte membrii ai juriilor care mi-au înmănat multe premii la concursuri de interpretare, au fost și ei printre susținătorii mei. Desigur, din cauza pletelor pe care le purtam și convins interpret de muzică beat și rock, mă mai loveam de exigența unor profesori. Având însă sprijinul directoarei mele, respectiv a d-nei Gross, această nonconformitate a fost tolerată, elevul fiind totodată și artist. De fapt, nu am încercat niciodată să fiu un conformist, mai ales în ceea ce privea muzica, mișcarea scenică și imaginea mea de artist.

**A.G.: Când ați debutat? Consecrarea a venit ușor?**

**R.D.:** Am debutat la vârsta de 14 ani, câștigând locul 1 la mai multe concursuri de interpretare județene și interjudețene. De fapt, bunica mea a fost primul meu „sponsor”, cumpărându-mi prima chitară. În această zi „microbul a fost inoculat” pentru întotdeauna”. Mă refer, bine înțeles la muzică. Cântam oriunde eram și eram veșnic înconjurat de colegi iubitori ai muzicii. Au urmat primele concerte cu formația mea de liceeni” Solaris”. Primele apariții TV... și restul a venit ca de la sine. De curând am primit un e-mail din Australia de la o doamnă care își aduce aminte de acei ani minunați în care le-am dăruit tinerilor, în zeci și sute de spectacole, feeling-ul Beatles, Rolling Stones, Elvis Presley sau Tom Jones: Cu toate că eram „departe de lumea dezlănțuită” a vestului, la aceste spectacole am deschis împreună poarta spre această lume.

**A.G.: V-ați stabilit în Germania, a fost un avantaj în cariera dumneavoastră? Cum se vede România de aici?**

**R.D.:** În vara anului 1989 am hotărât să mă stabilesc în Germania. Povara cenzurii devenise tot mai greu de suportat. Desigur, când am părăsit România am fost în culmea succesului. Compoziția mea „Cu tine”, care dăduse de fapt și titlul ultimului LP produs în România înainte de plecarea mea, era în acea vară timp de mai multe săptămâni pe locul 1 în topul revistei „Săptămâna”. Mi-aduc aminte de extraordinare spectacole în săli de concerte sau pe stadioane, unde alergam de la o tribună la cealaltă, publicul cântând cu mine hiturile pe care le aveam în acei ani: Cu Tine, O zi, Sunt un om, Trecând prin noapte...

După sosirea mea în Germania, am semnat la începutul anului 1990 un contract pe o perioadă de 5 ani cu prestigioasă casă de discuri BMG Ariola, unde am editat discuri și CD-uri singur, apărând totodată pe multe compilații cu interpreți germani de marcă. Marea mea șansă, mai ales pe plan sufletesc, a fost faptul că România și-a dobândit libertatea în iarna anului 1989. Acest lucru mi-a permis să păstrez și pe plan artistic legătura cu România, prin emisiuni de televiziune cât și prin intermediul concertelor. Un adevărat apogeu a fost lunga și frumoasa colaborare cu Televiziunea Română în „renașterea”

prestigiosului festival internațional „Cerbul de Aur” de la Brașov.

Chiar dacă te poți întoarce în România ori de câte ori dorești, un anumit dor de casă rămâne permanent. Bunăstarea materială nu a fost niciodată motivul principal pentru care am luat decizii importante în viață. Desigur, în toți acești ani am urmărit și am sesizat cu bucurie în suflet schimbările înspre bine din România. Locul unde te-ai născut rămâne, de fapt, parte din structura ta sufletească pe tot decursul vieții. Câtă fericire și câtă mândrie simt în suflet în acest an în care Sibiu este, alături de Luxembourg, capitala culturală europeană și ca România a aderat la Uniunea Europeană, un lucru la care am visat de mult. Tot aici la Sibiu, la aceeași universitate pe care am absolvit-o în 1975, cu 30 de ani mai târziu, respectiv în 2005, am obținut, în urma susținerii publice a lucrării de doctorat, titlul de Doctor în Filologie, cu distincția Magna cum laude.

Și tot aici la Sibiu, în cadrul manifestărilor pentru „Sibiu Capitala Culturală Europeană” voi susține în data de 18 august un mare concert Open Air, împreună cu fiul meu Elvin. Acest concert, care va fi susținut și la Luxembourg, va marca aniversarea mea de 40 de ani de carieră muzicală.

**Ricky Dandel s-a născut în 30 septembrie 1952, la Sibiu. Este un solist vocal, compozitor, textier, prezentator, moderator și show-man. A urmat Școala de Muzică din Sibiu. În anul 1975 a absolvit Facultatea de Litere și Istorie din Sibiu, secția engleză-germană. În 1967 înființează la Sibiu trupa beat-rock „Solaris” cu care face mai multe turnee în Transilvania. Cu această trupă debutează la televiziune. Din 1989 se stabilește în Germania. Din 1996 este profesor de engleză și germană la München, iar din 1998 este artist liber profesionist (docent liber-profesionist pentru marketing, retorică și business english). Este deținătorul titlului academic MA (Magister Artium) pentru limba engleză, al Ministerului de Cultură și Învățământ din Bavaria, Germania. În 1990 Ricky Dandel devine membru al Uniunii Compozitorilor din Germania și membru „GEMA”, în calitate de compozitor și textier. În 1999 discul single „Du bist mein Licht”, creație proprie, definește patru săptămâni locul 1 în topul Bavariei la „Deutsch Schlagerparade” difuzat pe postul de radio Bayern 1. „Muzica este un nesecat izvor de fericire și armonie sufletească”**



**A.G.: Cu ce se aseamănă sau deosebește un muzician din România cu cel din Germania?**

**R.D.:** Un adevărat muzician este muzician oriunde ar trăi el. Desigur, stilurile muzicale abordate într-o țară sau alta pot să difere, însă „brandul” artistic individual rămâne, dacă ești autentic. Desigur, în Germania concurența este mult mai mare, deoarece ca și muzician te confrunți practic cu toată lumea, printre care sunt o mulțime de „monștrii sacri” ai genului. Nu este ușor să te faci văzut și auzit în acest context. Dar tocmai de aceea, merită să te străduiești.

**A.G.: Elvin, fiul dumneavoastră, cântă și el, are alte preferințe muzicale decât tatăl?**

**R.D.:** Elvin, care este un compozitor și un textier cu mult har autentic, are stilul său propriu pe care nu încerc să-l influențez. De fapt, el are o personalitate artistică bine conturată, așa că nu are nevoie de mine ca și model artistic. Ca și model cred că a luat de la mine doar seriozitatea și dragostea cu care se apropie de muzică. Nenumăratele premii internaționale pe care le-a primit atestă adevăratul lui talent de muzician. Este pianist și orchestrator, și a jucat până acum, la cei 25 de ani ai săi, în 7 filme artistice americane și germane cu rezlitate remarcabile. Este student la Universitatea LMU din München, o universitate de renume din Germania, la „Mass-Media și Jurnalism”, și urmează să-și dea examenul de diplomă în acest an.

**A.G.: Cum a fost contactul în colaborarea cu „Cerbul de aur”?**

**R.D.:** În timpul unei filmări în TVR, la începutul anului 1992, am nimerit, absolut întâmplător la un casting pentru viitori prezentatori ai „Cerbului de Aur”. Cu toate că nu am participat la acest casting, am fost rugat să le demonstrez celor prezenți, cum aș prezenta eu festivalul în mai multe limbi. Totul s-a întâmplat mai mult în joacă, dar jocul s-a transformat dintr-o clipă în cealaltă într-o colaborare de durată, care a durat între anii 1992 – 2001, prezentând cele mai multe ediții ale acestui prestigios festival, fiind pe scenă alături de Tom Jones, Ray Charles, Kylie Minogue, Jerry Lee Lewis, James Brown și mulți alții. „Cerbul de Aur” va ocupa permanent un loc special în cariera mea artistică.

**A.G.: Ce transmiteți tineretului iubitor de muzică pop?**

**R.D.:** Cândva marele compozitor Ludwig van Beethoven spunea: „Ferește-te de oamenii care nu iubesc muzica.” Și câtă dreptate avea cu aceste cuvinte. Arta, în general, ne permite un sublim loc de refugiu din banalitatea cotidiană care adeseori ne întunecă orizontul. Iubind muzica, indiferent de genul muzical pe care îl preferă, tinerii își vor păstra frumusețea sufletească. Muzica este, de fapt, un nesecat izvor de fericire și armonie sufletească.

**A.G.: Dragă Ricky DANDEL vă doresc dumneavoastră și fiului Elvin realizări pe toate planurile.**

**R.D.:** Mă bucur că am colaborat și vă mulțumesc pentru acest interviu. Toate cele bune.

Adalbert GYURIS

PUNCTUALITATE - SIGURANȚĂ - CONFORT - CALITATE

TRANSPORT INTERNAȚIONAL DE PERSOANE ȘI COLĂȚĂRIE

GERMANIA

LINIA NORD

FRANKFURT
DARMSTADT
ASCHAFFENBURG
WURZBURG
NURNBERG
REGENSBURG

LINIA SUD

MANNHEIM
HEIDELBERG
KARLSRUHE
PFORZHEIM
STUTTGART
ULM
AUGSBURG
MUNCHEN
LANDSHUT
DEGGENDORF
PASSAU

ROMANIA

ARAD
DEVA
SEBEȘ
SIBIU
MEDIAȘ
SIGHIȘOARA
RUPEA
BRAȘOV
TIMIȘOARA
LUGOJ
BOCȘA
REȘIȚA
CARANSEBEȘ
HERCULANE
DRĂBETA-T. SEVERIN
CRAIOVA
SLATINA
PITEȘTI
BUCUREȘTI
PLOIEȘTI

100 kg. bagaj gratuit

Oferta luna MAI-IUNIE!

O masă caldă și o cafea sau un ceai inclus în preț!

site: [www.adriana-touristik.com](http://www.adriana-touristik.com)  
e-mail: [adriana\\_touristik@yahoo.com](mailto:adriana_touristik@yahoo.com)

+40 257 211 525

mobil: +40 752 099311

Adriana Touristik Company SRL

B-dul Revoluției, Nr. 24, Arad, Romania

# IGPR: Certificate de cazier judiciar “pe loc” pentru persoanele juridice fără antecedente penale

În urma implementării proiectului ROCRIS – Sistemul Informatic al Cazierului Judiciar Român, persoanele juridice fără antecedente penale vor putea obține “pe loc” certificate de cazier judiciar de la orice unitate de poliție conectată la ROCRIS – informează IGPR.

Potrivit unui comunicat al

au posibilitatea de a emite “pe loc” certificate de cazier judiciar către persoanele juridice fără antecedente penale. Pentru persoanele juridice cu antecedente penale, documentul în cauză se eliberează în termenul legal de trei zile.

Cererea-tip pentru obținerea certificatului de cazier judiciar se

conectată la ROCRIS (Sistemul Informatic al Cazierului Judiciar Român). Până acum, cererea trebuia depusă la unitatea de poliție pe raza căreia persoana juridică își avea sediul social, sucursala, filiala sau punctul de lucru, iar termenul de eliberare era de trei zile.

“În prezent, la nivel național, se eliberează certificate de cazier judiciar prin intermediul Sistemului Informatic al Cazierului Judiciar Român – ROCRIS, în 225 de centre, activitate ce va fi extinsă și în viitor, pe măsură ce vor fi identificate noi spații și tehnica necesară acestui scop. Lista subunităților de poliție care eliberează certificate de cazier judiciar, precum și programul ghișeelor de lucru cu publicul, se găsește afișată pe pagina de internet a fiecărui inspectorat de poliție județean, respectiv DGPMB” – precizează IGPR.

Potrivit IGPR, sistemul informatic ROCRIS a creat premisele ca, în limitele legii,



toate instituțiile din sistemul național de apărare, ordine publică, siguranță națională și justiție să aibă acces, în mod operativ, la baza de date creată, prin transferarea pe suport magnetic a evidențelor manuale ale cazierului judiciar. De asemenea, ROCRIS permite, “în sistem automatizat, în condiții de siguranță și în mod operativ, din orice punct de acces la sistem,

eliberarea de certificate de cazier judiciar securizate pentru persoane fizice, cetățeni români, străini sau apatrizi și persoane juridice, în condițiile legii și copii securizate de pe cazierul judiciar pentru toate sistemele informatice din domeniul apărării, ordinii publice, siguranței naționale și justiției”.

M. T.

<http://www.ziarulfaclia.ro>



IGPR remis, presei, începând din 15 mai a.c., ghișeele de eliberare a certificatelor de cazier judiciar

depune de reprezentantul legal al persoanei juridice la orice unitate sau subunitate de poliție

## Christoph Willibald Ritter von Gluck (2 iulie 1714-15 noiembrie 1787)

În data de 2 iulie se împlinesc 300 de ani de la nașterea unuia dintre cei mai cunoscuți compozitori germani Christoph Willibald Ritter von Gluck. Considerat părintele perioadei muzicale clasice și rococo, von Gluck a devenit celebru pentru opera „Orfeu și Euridice”.

Compozitorul german se naște în Erasbach (Bavaria), într-o familie de pădurari. Familia se mută în Boemia iar tatăl lui Gluck Alexander Johanner Gluck, devine pădurar-șef la curtea prințului Philipp Hyazinth von Lobkowitz.

De-a lungul vieții, Christoph Willibald Ritter von Gluck a călătorit mult. Și-a petrecut tinerețea la Viena, și-a făcut studiile universitare la Praga (unde a studiat logica și matematica) iar în 1737 îl găsim la Milano. Aici are loc debutul lui Gluck, prima sa operă „Artaserse” fiind reprezentată la Milano în 1741. Urmează alte compoziții scrise pentru diferite orașe italiene și reprezentate în perioada carnavalului.

În 1745 Gluck devine compozitor al Teatrului London's King, din Londra. În perioada în care își desfășoară activitatea la Londra, vine în contact cu muzica lui Georg Friedrich Händel și este influențat de oratoriile compuse de acesta. În anii 1747 și 1748, Gluck revine în Germania, la Dresda unde are mare succes cu compoziția „Le nozze d'Ercole e d'Ebe”.

Deși petrece un timp la Viena, la curtea reginei Maria Tereza, Gluck revine în Praga, unde în 1750 prezintă opera „Ezio”. După 4 ani se stabilește



definitiv la Viena și continuă să compună și să prezinte muzică de operă.

Considerat un reformator al acestui gen muzical, compozitorul german este autorul unor sonate, simfonii și muzică pentru pian și pentru cor. Influențe ale stilului său compozițional se regăsesc în operele lui Mozart, Berlioz și Wagner.

Ultimii ani de viață îi petrece la Viena unde lucrează fără încetare până în 15 noiembrie 1787 când se stinge din viață în urma unui atac cerebral. Este înmormântat la Viena, ziua morții lui fiind decretată ca zi de doliu național.

Liliana Moldovan

MUZICA Internațională, MUZICA populară, MUZICA usoară, MUZICA de petrecere

Evenimente Speciale

Nunti \* Botezuri \* Petreceri



Doina Badea

Remus Ponoran

Telefon : +49 01521 2247227 , Mannheim  
E-mail: doinabadea.ro@gmail.com



### Ionela van Rees-Zota

-jurist dreptul român-  
- avize favorabile eliberate de Instituțiile  
abilitate din Germania și România în vederea obținerii avizului pentru  
desfășurarea de activități comerciale, studiu etc  
- obținerea și elaborarea actelor în vederea căsătoriei  
- constituiri și înmatriculări societăți comerciale, asociații, fundații etc cu acționariat străin.  
- orice alte probleme juridice care cointeresează o persoană fizică de cetățenie străină, aflată  
pe teritoriul Germaniei sau României.  
Telefon: 01603373128; E.mail: asii.romani@yahoo.com

### Denise Klüwer

avocată în dreptul german  
consiliere și reprezentare juridică  
specializare pe dreptul familiei, dreptul  
penal, dreptul muncii, dreptul de chirie  
de asemenea, dreptul social, dreptul de  
asigurări, dreptul de circulație, dreptul comercial etc  
Tel. 09131/976477; Mobil 0177/2169756  
E-Mail kanzlei@kluewer.eu sau avocat@kluewer.eu  
Internet www.kluewer.eu



Ambele persoane cunosc limba română. Vă rugăm să vă adresați (în funcție de problema dumneavoastră) pentru dreptul german - doamnei Klüwer, drept român - doamnei van Rees-Zota

## INTERVIU CU TENORUL ROMÂN LUCIAN KRASZNEC LA DÜSSELDORF

**Corina KISS:** Între anii 1867-1868, Anton Bruckner compune lucrarea „Missa Nr. 3 în fa-minor”. Ați fost invitat ca solist pentru cele trei concerte (11-13-14 aprilie a.c.) la Tonhalle – Düsseldorf. Domnule Krasznek, ce ne puteți spune despre această muzică?

**Lucian KRASZNEK:** „Missa Nr. 3” este o muzică foarte expresivă, cu o putere imensă dacă luăm în considerație complexitatea orchestrei și intensitatea corului. Muzica trăiește prin diferențele extreme de sonorități ca și prin multitudinea de stări emoționale care trece de la orchestră, la cor și soliști.

**Corina KISS:** Lucrarea aceasta nu este foarte cunoscută... Ce v-a impresionat mai mult textul, muzica sau combinația dintre cele două?

**Lucian KRASZNEK:** Păreră mea este că lucrarea este destul de cunoscută, însă trebuie să spun că, cunoașterea partiturii este adesea un indiciu pentru a înțelege muzica. Bruckner a reușit în această lucrare să mă convingă de credința lui profundă. Ca și solist am avut privilegiul să stau în fața violoncelor care au avut de cântat tema acestei rugăciuni. Trebuie să vă mărturisesc că „mi s-a făcut

pielea de găină” ce frumoasă și sensibilă este această muzică!

**Corina KISS:** Pe scenă s-a aflat într-adevăr o orchestră somtuoasă, un cor mare și bineînțeles cei patru soliști. Cum v-ați simțit ca „micro- aparat” alături de orchestra și corul filarmonicii din Düsseldorf sub conducerea tânărului dirijor Constantin Trinks?

**Lucian KRASZNEK:** Atât cele trei concerte cât și repetițiile la Düsseldorf mi-au făcut o mare plăcere. M-am simțit foarte bine să cânt alături de o orchestră foarte precisă, iar pentru cor am un mare respect, deoarece au dat dovadă nu numai de o rezistență extraordinară (concentrare și condiție fizică) gândindu-ne că au fost trei concerte unul după altul, dar și pentru interpretarea acestei partituri complexe scrisă în exclusivitate pentru cor. Pe domnul Constantin Trinks îl cunosc din timpul când am fost angajat la Staatstheater Darmstadt și îl consider nu numai un muzician de excepție dar și un dirijor foarte bun. A fost o plăcere să lucrăm din nou împreună.

**Corina KISS:** Domnule Krasznek am să vă pun o întrebare referitor la cea mai lungă și impunătoare parte din această Missă – „Credo”,

unde tema începe la unison pentru cor și orchestră. O temă tesionată care se desfășoară în întreaga parte și unde apare la soliști cu textul „et in spiritum sanctum” ( și duhului Sfânt). Ce a însemnat această „zonă” solistică pentru dumneavoastră?

**Lucian KRASZNEK:** Trebuie să vă mărturisesc că pentru mine această parte a treia „Credo” a avut următoarele consecințe: după încheierea ultimului concert mult timp chiar această temă mi-a sunat în cap. Am murmurat-o și am cântat-o în continuare câteva zile descoperind că aici Bruckner a demonstrat cât a putut el de bine puterea pentru credință și pentru rugăciune. Pentru mine în următorul text „et incarnatus est ...” se simte o plutare. O muzică care începe din „nimic” plutind supranatural prin pasajele tenorului ducând mesajul mai departe. Ca să aduc această senzație extraordinară trebuia să fiu atent la dozarea respirației pentru o frazare cât mai frumoasă. Această „zonă” a fost pentru mine momentul unde am putut să-mi dezvolt emoționalitatea cu adevărat.

**Corina KISS:** Toate cele trei concerte, din 11-13-14 aprilie a.c., au fost la înălțime cu lungi aplauze. Publicul a plecat din sala de concert impre-



sonat de această muzică monumentală. Cu ce gânduri și sentimente v-ați întors dumneavoastră „acasă” la Dortmund?

**Lucian KRASZNEK:** Am fost fericit că mesajul minunat al muzicii a ajuns în inimile publicului și că noi toți interpreții de pe scenă am reușit să ne prezentăm la înălțime!

**Corina KISS:** Domnule Krasznek sunteți în primul rând cântăreț de operă, absolvent al Facultății de Muzică (Hochschule für Musik) din Würzburg, ce planuri de viitor aveți în această direcție?

**Lucian KRASZNEK:** Doresc să adaug repertoriului meu muzică franceză și rusească. Următoarele roluri pe care le am deja de făcut

sunt Alfredo în Traviata și Don Ottavio din Don Giovanni.

**Corina KISS:** Vă simțiți mai mult atras de operă decât de muzica vocal-simfonică?

**Lucian KRASZNEK:** Până acum am cântat mai mult operă și operetă, dar acest concert „Missa Nr. 3” de Anton Bruckner mi-a deschis gustul pentru genul de muzică vocală.

**Corina KISS:** Vă mulțumesc mult pentru acest interviu și vă doresc mult succes în realizarea planurilor dumneavoastră.

**Lucian KRASZNEK:** Și eu vă mulțumesc mult la rândul meu și vă doresc toate cele bune în continuare la Düsseldorf!

**Dr. Corina KISS**  
Redactor muzical  
Düsseldorf, Germania

## 16 întrebări pe care nu ar trebui să le adresezi angajatorului la finalul unui interviu

Când te afli într-o postură nefavorabilă, există probabilitatea că angajatorul să te întrebe: „Ai vreo întrebare pentru mine?”

Să spunem că te confrunți cu o asemenea provocare. Ei bine, poți trata situația și ca pe o oportunitate, mai ales dacă ți-ai făcut temele și știi că ești potrivit pentru acel job.

Trebuie să te gândești bine la fiecare răspuns oferit, astfel încât să reflecte cunoștințele tale referitoare la compania respectivă, etica ta profesională, nivelul de profesionalism și interesul pentru funcția respectivă.

„În cadrul primului interviu de angajare, trebuie să te asiguri că pui întrebările corespunzătoare. Pune întrebări

despre funcția respectivă și compania; nu adresa întrebări care pot părea „autoservite” și dau impresia că nu ești un jucător în echipă”, spune Amy Hoover, președintele TalentZoo.

„Singurul obiectiv al unui interviu este să determini dacă ești potrivit pentru companie și dacă aceasta ar fi un mediu bun pentru tine. Restul problemelor și îngrijorărilor ar trebui soluționate în timpul negocierilor, după ce a fost înaintată o ofertă de angajare”, explica Hoover.

Iată 16 întrebări pe care ar trebui să le eviți în timpul primului interviu, deoarece ți-ar aduce mai multe deservicii decât beneficii:

1) Cu ce se ocupă compania dvs?

2) Care va fi salariul meu?

3) Voi fi nevoit să lucrez peste program?

4) Când pot să-mi iau un concediu?

5) Când voi fi eligibil să primesc o mărire de salariu?

6) Când voi putea beneficia de o promovare?

7) Voi avea propriul birou?

8) Ce se întâmplă dacă nu îmi place jobul sau colegii din echipa mea?

9) Voi avea un buget cu cheltuieli de serviciu?

10) Puteți să-mi spuneți câte ceva despre viața dvs personală?

11) Pot să dau telefoane personale în timpul programului de serviciu?

12) Verificați trecutul angajaților?

13) Monitorizați email-urile sau traficul de internet?

14) Pot veni mai devreme sau mai târziu, cât timp îmi fac treaba?

15) Cum m-am descurcat?

16) Am obținut sau nu postul?

Cea mai neinspirată decizie ar fi aceea de a nu pune deloc întrebări. „Este mai trist să nu pui întrebări”, spune Deborah Shane, un consultant în resurse umane.

„Acest lucru dezvoltă multe lucruri despre aptitudinile tale de comunicare, caracterul și încrederea de care dispui; angajatorul o să își facă o impresie proastă despre tine”, a mai precizat Shane.

[www.manager.ro](http://www.manager.ro)

## Românul Claudiu Boantă, unul dintre cei mai buni popicari ai Austriei



În 2. Bundesliga Nord din campionatul de popice al Austriei, pe primele două locuri ale sezonului 2013-2014 s-au clasat echipele cu... români, în speță KV Kronlachner Wiener Neustadt (locul 1, 33 puncte în 18 meciuri disputate, cu Claudiu Boantă printre titularii de bază) și 1. KSK Gem. Bed. Wiener Neustadt (locul 2, 24 puncte la activ, cu Ovidiu Șuhane printre cei mai performeri lansatori). În urma acestui clasament, echipa de pe locul 1, cea în care evoluează și românul Claudiu Boantă a promovat în 1. Bundesliga (există și Superliga), iar Claudiu al nostru a fost declarat unul dintre cei mai buni lansatori din Austria, chiar dacă el a

evoluat doar în 2. Bundesliga.

În ultima rundă a sezonului, pe teren propriu, KV Kronlachner Wiener Neustadt a învins pe KSV Wiener Linien II (locul 7 la finalul campionatului) cu scorul de 7-1 la puncte de echipă (3645 p.d. - 3243 p.d.; 18-6 la puncte de set / manșe câștigate). Vedeta confruntării disputate la arena „Stadtkegelbahn Wiener Neustadt” a fost, ca de obicei, Claudiu Boantă, cu 659 popice doborâte, care și-a învins adversarul direct, Spomenko Kajic (465 p.d.) cu un sec 4-0 la manșe.

Echipa gazdă a sărbătorit promovarea în eșalonul superior în stil... austriac, iar Claudiu Boantă a fost declarat în presa

națională unul dintre cei mai buni popicari din toată Austria, într-un articol semnat de Tanja Barta și care debutează cu următoarele cuvinte: „Der KV Kronlachner Wiener Neustadt holte sich am Anfang dieser Saison Claudiu Boantă als Verstärkung. Er ist einer der besten Spieler in ganz Österreich!”.

În direct din Austria, Claudiu Boantă ne-a declarat: „Mă simt bine la noua mea echipă, știu că joc acum într-un campionat mai micuț, dar am vrut să demonstrez că pot face performanță aici, iar promovarea echipei mele în eșalonul superior mă bucură foarte mult. După ce am jucat în naționala României și apoi în cea a Ungariei, atunci când eu evoluam pentru formația din Zalaegerszeg, pot spune acum că pot evolua din nou pentru naționala de popice a României, dacă mai sunt dorit. Eu doresc să evoluez din nou pentru România, să vedem dacă cineva din federația de la București se mai interesează de mine...”.

Prin intermediul mass-mediei, cuvintele lui Claudiu Boantă au ajuns și la urechile antrenorului federal Remus Antimirescu, care a menționat: „Claudiu Boantă este un popicar foarte bun, se știe acest lucru. Tocmai de aceea voi ridica această problemă în Prezidiul Federal, care va lua decizia finală pentru competițiile internaționale din 2015, deoarece „Mondialul” din acest an, de la Brno, a început de câteva zile și nu se mai poate face nimic în acest sens!”

**DAN TEODORESCU**

## Spectacolul „Parcul”, prezentat de Teatrul Masca la Schauspielhaus, Viena

La invitația Institutului Cultural Român de la Viena, trupa Teatrului Masca din București a susținut o reprezentație cu spectacolul Parcul vineri, 16 mai 2014, ora 20.00, la Schauspielhaus (Porzellangasse 19, 1090 Viena).

Parcul - scenariul și regia Mihai Mălaimare - este un spectacol nonverbal care aduce în atenția publicului fragmente din istoria celui mai vechi și mai îndrăgит parc din București. Grădina Cișmigiu aniversază anul acesta 160 de ani de la inaugurarea oficială, la dezvoltarea căreia a contribuit încă din 1847 grădinarul peisagist Wilhelm Mayer, director al Grădinilor Imperiale din Viena,

interpretat în spectacol de binecunoscutul actor și regizor român Mihai Mălaimare.

În inima Bucureștilor pulsează o oază de frumos și de istorie, Grădina Cișmigiu. Strâns legată de chiar istoria capitalei românești, Grădina Cișmigiu îi etalează și astăzi misterele îmbrăcate în patina vremii, plină de umbre personajelor pitorești care i-au marcat existența. Mișcările protagoniștilor ne trimit la filmul mut, costumele și scenografia sugerează statuile de bronz care își trăiesc cu nostalgie povestea, iar muzica ne așază în locul potrivit fiecărei perioade prin care trece Parcul, începând din 1854 până acum. De la inaugurarea parcului și

până astăzi, Parcul este populat de întâmplări hazlii și duioase, de figuri carismatice sau oarecare, de muzică și bucurie.

Teatrul Masca, înființat în 1990, este singurul teatru de gest, pantomimă și expresie corporală din România. Având o trupă tânără de actori profesioniști, Teatrul Masca este condus de actorul și regizorul Mihai Mălaimare. În cei 24 de ani de la înființare, Teatrul Masca și-a dobândit reputația atât în România, cât și pe scene din Franța, Germania, Austria, Ungaria, Cehia, Slovacia, S.U.A., Luxemburg, Belgia, Bulgaria, Danemarca, Turcia, Albania, Macedonia.

## Proiecție de film documentar la Institutul Cultural Român de la Viena

### „Un chip de lumină – Arhimandritul Ioan, stareț al mănăstirii Hurezi între anii 1692 și 1726”

Institutul Cultural Român de la Viena și Ambasada României la Viena a organizat, cu ocazia Anului Brâncoveanu, proiecția filmului documentar „Un chip de lumină – Arhimandritul Ioan, stareț al mănăstirii Hurezi între anii 1692 și 1726”. Evenimentul a avut loc la sediul ICR Viena în ziua de miercuri, 21 mai 2014, ora 18.00, data sărbătorii creștin-ortodoxe a Sfinților Împărați Constantin și Elena.

Proiecția a avut loc în prezența doamnei Iuliana Mateescu, scenaristul și regizorul filmului și a fost urmată de prelegerea „Mănăstirea Hurezi: un monument-reper al artei brâncovenești” susținută de Doina Petrescu, arhitect, specialist în restaurarea monumentelor istorice. Documentarul ne vorbește despre Arhimandritul Ioan ca despre un om al lui Dumnezeu în toată simplitatea lui venită din adâncă smerenie. I-a fost supus, jertfitor Domnului Constantin Brâncoveanu „ (...) ca oltean, ca om luminat, ca prieten al celui mai mare dintre ultimii domni de țară”. (Nicolae Iorga).

Filmul „Un chip de lumină” realizat de Asociația



Renașterea Obiceiurilor și Tradițiilor Românești prezintă viața Arhimandritului Ioan de la Hurezi, personaj puțin cunoscut până astăzi. Starețul Mănăstirii Hurezi se dezvăluie ca o personalitate deosebită în preajma Domnului Constantin Brâncoveanu; fidel domnitorului, el împlinește porunca acestuia și construiește mănăstirea Hurezi, ce ar fi trebuit să fie pentru familia Domnului Constantin Brâncoveanu: „ (...) loc pentru îngroparea sa și-a neamului său, ca și pentru adăpostirea unei vieți călugărești care să poată fi îndreptariu pentru cultivarea artei religioase și a scrisului bisericesc, o mănăstire fără pereche (...)” (Nicolae Iorga).

Mănăstirea Hurezi are o arhitectură spațială a cărei formă este puțin cunoscută: o cruce pe pământul Olteniei, ce poartă la extremități patru schituri care înconjoară biserica centrală Sf. Împărați Constantin și Elena. Mănăstirea Hurezi urma să devină un puternic așezământ monahal ce trebuia să apere ortodoxia și s-o întărească, cât și un centru de artă și cultură brâncovenească.

Anul 2014 a fost declarat în România „Anul Brâncoveanu”, împlinindu-se 300 de ani de la martiriul Brâncovenilor, la data de 16 august 2014.

Constantin Brâncoveanu (n. 1654 – d. 15 august 1714) a fost un mare boier, Domn al Țării Românești între 1688 și 1714 și nepot al domnitorului Șerban Cantacuzino. În perioada domniei sale, Țara Românească a cunoscut o perioadă de înflorire culturală și de dezvoltare a vieții spirituale. A fost executat la Istanbul împreună cu cei patru fii ai săi (Constantin, Ștefan, Radu și Matei) și cu sfetnicul său Ianache Văcărescu.

**Institutul Cultural Român de la Viena**

# Forum public în lume - Dialogul Civilizațiilor

## EVENIMENTUL KULTUREN BITTEN ZU TISCH 2014 (AUSTRIA)

Joi 22 mai 2014 începând cu orele 16:00 în Sigmund Freud Parc din Viena, a avut loc evenimentul internațional care se desfășoară anual, Runder Tisch der Kulturen (Masa rotundă a culturii). Organizatorul principal al acestui eveniment este organizația non-guvernamentală World Public (Forumul Public Mondial) - Dialogul Culturilor, Dialogul Civilizațiilor, "Dialog ca o punte de legătură între națiuni pentru a asigura o pace mondială stabilă, a cărei piloni, toleranță și apreciere sunt construite". Forumul Public Mondial a fost fondat pentru înțelegerea reciprocă a diferitelor valori, dialoguri interculturale, interreligioase și de a promova opiniile lumii la nivel social și politic. Fondatorii acestui Forum sunt, Vladimir Yakunin (Rusia), Jagdish Kapur (India) și Nicholas Papanikolaou (Grecia / USA). Sediul central al WPF (World Public Forum) este situat în Viena, iar coordonatorul internațional este fostul secretar general al Consiliului Europei, Walter Schwimmer.

La evenimentul numit KULTUREN BITTEN ZU TISCH ("CULTURILE TE INVITĂ LA MASĂ" 2014), preparatele culinare tradiționale au fost expuse de către reprezentanți din numeroase țări și anume: Argentina, Bolivia, Bosnia și Herțegovina,

Burkina Faso, Brazilia, Ecuador, Grecia, Indonezia, Israel, Iordania, Insulele Caraibe, Columbia, Croația, Kosovo, Pakistan, Paraguay, Peru, România, Serbia, Spania, Sri Lanka, Sudan, Tibet, Ungaria și Venezuela.

România a fost reprezentată așa cum se cuvine, printr-un stand frumos cu masa încărcată de mâncăruri și băuturi tradiționale găsite și prezentate de către Doriană Mizrak, o tânără româncă provenită din Arad care trăiește în Viena împreună cu familia de 20 de ani. Dorina este o mare gospodină, cu un suflet nobil și cu dragoste față de țara mamă. Ciorba de burtă, sarmale cu mămăliguță la care era pregătită și smântâna, tochitura, placintele, trei feluri de prajitură, toate acestea aveau un aspect impecabil, un miros plăcut și chiar dacă nu îți era foame parcă te



obliga să servești. Pe lângă băuturile răcoritoare nu putea să lipsească vinul de



buturugă care avea o dulceață și un gust atât de aromat încât nu te lăsa să te îndepărtezi de acest stand. Pălincă de Sălaj frumos ambalată, cu panglica tricolor de-a lungul sticlei și tăria ei de 50% a creat o bună dispoziție multora dintre cei prezenți la acest eveniment. În colțul stâng al standului flutura steagul României iar pe masa din colțul drept au fost expuse materiale care reprezintă România și turismul românesc.

La numai 20m distanță de standul românesc se afla scena amenajată, unde au fost interpretate dansuri și cântece populare, provenind din diferite colțuri ale lumii. Peste 5000 de oameni au venit să se bucure de acest dialog intercultural, care

reunește diferite națiuni în spiritul prieteniei și comunicării armonioase. Pe lângă întrecerea la arta culinară atât de diversificată, pe lângă dansurile și cântecele prezentate, costumele impecabile și atât de diferite erau admirate cu multă dragoste de către publicul prezent.

Mi-au plăcut toate enorm, însă cel mai mult am fost fascinat de dansul și costumele grupei de dans folcloric din Paraguay "JUKY". O adevărată petrecere și o cultură atât de vastă prezentată într-o singură zi, este meritul organizatorilor dar și al colaboratorilor care s-au implicat și au pus suflet pentru realizarea ei.

Ioan Godja  
RTV Unirea - Austria

## Sommernachtskonzert 2014 im Schönbrunner Schlosspark

Concertul unei nopți de vară 2014 al Filarmonicii din Viena, sub bagheta celebrului pianist și dirijor german Christoph Eschenbach, s-a desfășurat joi, 20 mai 2014, în ambianța unică a Parcului Palatului Schönbrunn, avându-l ca solist-invitat pe tânărul și talentatul pianist chinez Lang Lang, care este deținătorul mai multor premii internaționale pentru interpretare.

Considerat cel mai important eveniment muzical susținut anual de Filarmonica vieneză - după Concertul de Anul Nou -, Concertul unei nopți de vară a fost urmărit, pe o vreme foarte rece, de toamnă, de peste 40.000 de spectatori și de alte milioane de telespectatori, din 87 de țări ale lumii, în care a fost transmis în direct. Cei 2000 de invitați - care au avut locuri rezervate în fața scenei amenajate lângă Fântâna lui Neptun (creație în stil baroc, din 1777, a sculptorului austriac Franz Anton von Zauner) din Parcul Schönbrunn -, au fost onorați de prezența în mijlocul lor a conducerii politice austriece, în frunte cu

Președintele Austriei Dr. Heinz Fischer și cu Cancelarul Federal Werner Faymann. Ceilalți spectatori, mulți dintre ei fiind turiști veniți din toate colțurile lumii, au umărit, timp de aproximativ 2 ore, în picioare, minunatul concert open-air. Întrucât anul acesta, pe 14 Martie s-au împlinit 210 ani de la nașterea marelui compozitor austriac Johann Strauss (tatăl), iar pe 11 iunie se împlinesc 150 de ani de la nașterea compozitorului german Richard Strauss, în programul Filarmonicii vieneză au fost incluse, în primul rând, creații ale acestor doi titani ai muzicii clasice. Au mai fost interpretate și lucrări semnate de Hector Berlioz și Franz Liszt. Tânărul pianist Lang Lang a interpretat magistral, așa cum era de așteptat, „Burlesca pentru pian și orchestră în re-minor” de Richard Strauss și „Rondo alla Turca” de Wolfgang Amadeus Mozart.

La finalul concertului, numeroase perechi au transformat Parcul Palatului Schönbrunn într-o adevărată scenă de dans în aer liber, plind pe valurile valsului "Wiener Blut"

(Sânge vienez), capodoperă a compozitorului vienez Johann Strauss (fiul), cu care s-a încheiat, însoțit de un superb foc de artificii,

Concertul unei nopți de vară 2014 al Filarmonicii din Viena.

Mihai Anthony

Ihr Fachgeschäft für Angelbedarf und -zubehör!  
Auch der Fliegenfischer findet eine Vielfalt ausgesuchter Artikel in unserem Sortiment.

Alles rund um das Angeln!

**Sportangler Zentrale**

SPORTANGLER-ZENTRALE  
Kopernikusstr. 18  
90459 NÜRNBERG  
Tel. 0911-448736  
sportanglerzentrale@web.de  
www.SportanglerZentrale.de

CONSULTANȚĂ ȘI ÎN LIMBA ROMÂNĂ

LINII INTERNAȚIONALE DE AUTOCAR

**ATLASSIB**

O POARTĂ DESCHISĂ SPRE EUROPA

www.atlassib.ro  
office@atlassib.ro

AUSTRIA  
BELGIA  
CEHIA  
DANEMARCA  
ELVETIA  
FRANTA  
GERMANIA  
GRECIA  
ITALIA  
MAREA BRITANIE  
OLANDA  
PORTUGALIA  
SPANIA  
SUEDIA

tel: +4 0269.224101 - fax: +4 0269.224296

TRANSPORT INTERN ȘI INTERNAȚIONAL DE PLICURI ȘI COLETE

**POSTA ATLASSIB**  
CURIER RAPID

Oriunde, mereu la timp!

Prețuri mici  
Timp redus de distribuție  
Simplu de expediat  
Siguranță

Dispecerat Oedheim  
+49 713 6987014  
dispecer.oedheim@atlassib.ro

www.postaatlassib.ro  
postaa@atlassib.ro

tel: +4 0269 22821/218152  
fax: +4 0269 242578



## România a aderat la rețeaua europeană pentru cercetarea comunismului



**România a aderat miercuri la declarația comună privind înființarea Rețelei Europene pentru Memorie și Solidaritate, alături de țările fondatoare Germania, Polonia, Slovacia și Ungaria.**

Demnarea acordului a avut loc la sediul Ministerului Culturii, în prezența ministrului Kelemen Hunor, a omologului său din Polonia, Bogdan Zdrojewski, a ambasadorului Germaniei la București, Werner Hans Lauk, a ambasadorului Ungariei la București, Botond Zakonyi, și a unor oficiali din Republica Slovacă.

Ca parte a rețelei, România va face o cercetare a comunismului și a totalitarismului, cu scopul de a cunoaște mai amănunțit comunismul în Europa Centrală și de Est și de a transmite generațiilor născute

după 1989 adevărul istoric.

Potrivit ministrului Culturii, Kelemen Hunor, în lunile iulie-august va fi organizată o acțiune culturală menită să atragă atenția cetățenilor europeni asupra urmelor comunismului.

Astfel, un tren cu artiști va trece prin toate orașele care au ieșit în 1989 din dictatura comunistă.

“Vor fi în jur de 30-40 artiști din șapte țări în tren și prin acțiuni culturale se va aniversa obținerea libertății. Trenul se va opri și în România, la Timișoara, de unde a început

Revoluția, și își va încheia traseul la Bruxelles, în mod simbolic. Este un concurs internațional de selectare a artiștilor”, a declarat ministrul Kelemen Hunor. În 2016, România va fi gazda unui simpozion organizat de rețea și în care va prezenta rezultatele cercetărilor despre comunism.

Ministrul polonez al Culturii, Bogdan Zdrojewski, a arătat că aderarea țării noastre la rețea “va întări” colaborarea statelor membre pentru reflectarea istoriilor din țările foste comuniste.

“Rețeaua a fost creată în 2005 și ideea principală a fost de a avea la dispoziție instrumentele necesare pentru abordarea transnațională a istoriei secolului 20 în regiunea Europei Centrale și de Est. România a fost invitată în 2013 să fie membră a acestei rețele și considerăm că e important să facem parte din această rețea, că și România face parte din țările foste comuniste. Este important să cunoaștem trecutul și să știm ce s-a întâmplat cu noi în acea perioadă neagră”, a spus ministrul.

Ambasadorul Ungariei la București, Botond Zakonyi, a subliniat că, prin aderarea României, rețeaua câștigă un partener puternic, care va contribui la creșterea informațiilor istorice despre comunismul din Europa de Est.

Sursa: agerpres.ro

## România a avut cea mai mare creștere economică anuală din UE și în primul trimestru al acestui an

Produsul Intern Brut al României a înregistrat o creștere de 3,8% în primul trimestru al acestui an comparativ cu perioada similară a anului trecut, acesta fiind cel mai mare avans anual înregistrat de o țară membră a Uniunii Europene, potrivit unor estimări preliminare publicate joi de Oficiul european pentru Statistică (Eurostat). Este al doilea trimestru consecutiv când România are cea mai mare creștere economică anuală din UE, după ce în ultimul trimestru al anului trecut România a avut o creștere a PIB de 5,1%. Potrivit Eurostat, în primul trimestru din 2014 Uniunea Europeană a înregistrat o creștere economică anuală de 1,4% iar zona euro un avans de 0,9%.

În schimb, în primul trimestru al acestui an comparativ cu ultimul trimestru din 2013, România a înregistrat cea mai mică creștere economică din UE (0,1%), o încetinire semnificativă față de creșterea trimestrială de 1,4% înregistrată în ultimele trei luni ale anului trecut. Chiar și așa, economia românească a înregistrat performanțe superioare Cehiei și Franței, ale căror

economii au stagnat în primele trei luni ale acestui an, în timp ce economia olandeză a înregistrat o contracție trimestrială de 1,4%.

Potrivit Eurostat, în perioada ianuarie-martie 2014 comparativ cu trimestrul precedent, expansiunea economiei zonei euro a rămas neschimbată la 0,2% în timp ce în Uniunea Europeană avansul ritmului de creștere a încetinit la 0,3% de la 0,4% în ultimele trei luni ale anului trecut.

Potrivit estimărilor ‘semnal’ publicate, joi, de INS, Produsul intern brut a înregistrat o creștere cu 3,8% atât pe seria brută cât și pe seria ajustată sezonier în primul trimestru al acestui an comparativ cu perioada similară din 2013. Conform sursei citate, Produsul intern brut în trimestrul I 2014 a fost, în termeni reali, mai mare cu 0,1% comparativ cu trimestrul IV 2013 (date ajustate sezonier).

Ministrul delegat pentru Buget, Liviu Voinea, a apreciat, miercuri, că economia României a înregistrat o creștere economică de cel puțin 3,5% în primul trimestru, având în vedere datele referitoare la producția industrială și consum,

Potrivit ministrului citat, luând în calcul sezonabilitatea, România ar putea avea o creștere economică de cel puțin 4% pentru întregul an 2014. La finele anului trecut, la momentul realizării proiectului de buget pentru acest an, Guvernul a estimat o creștere economică de 2,2% pentru acest an.

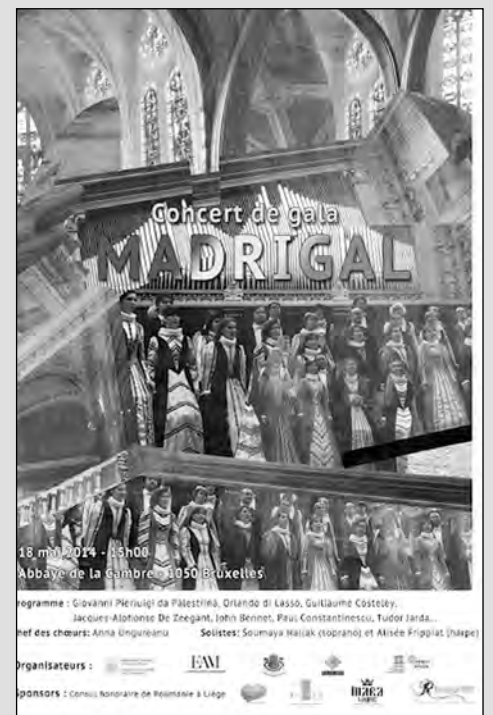
La începutul acestei luni, Comisia Europeană (CE) a îmbunătățit previziunile privind creșterea economică a României în 2014 și 2015, estimate acum la 2,5% în 2014 și 2,6% în 2015, față de de 2,3% și respectiv 2,5%, cât estimase la momentul prezentării previziunilor de iarnă, în februarie. Și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare a modificat în creștere prognoza privind avansul economiei românești în următorii doi ani. Potrivit BERD, economia României va crește cu 2,6% în acest an, față de 2,4% cât estimase în ianuarie, și cu 2,8% în 2015. Fondul Monetar Internațional estimează că, în acest an, România va înregistra o creștere economică de 2,2%, urmată de un avans de 2,5% în 2015

Sursa: agerpres.ro

# 18 mai - Concert Madrigal

În anul 1963, un dirijor talentat, pasionat și vizionar, Marin Constantin, a creat Corul MADRIGAL. De-a lungul a peste 50 de ani de carieră, Madrigal a străbătut lumea, oferind peste 4000 de concerte în România și pe scenele cele mai prestigioase din Europa, SUA și Asia, înregistrând 40 de discuri, primind numeroase distincții și premii, dar și aprecierea unanimă a publicului și a criticii muzicale mondiale. Recunoscut la nivel internațional, corul MADRIGAL a fost inclus în 1992 pe lista valorilor Patrimoniului UNESCO și continuă să promoveze marile valori muzicale românești și să încante publicul din cele patru colțuri ale lumii...

MADRIGAL constituie o experiență unică prin vocile sale, costumele de epocă și repertoriul extraordinar de variat și bogat care



include muzică renascentistă, clasică, folclor românesc, muzică de inspirație religioasă catolică și creștină. Grație interpretărilor sala de excepție, corul MADRIGAL a devenit în timp simbolul perfecțiunii, purității vocale și absolutului în artă.

Concertul MADRIGAL de la Bruxelles a fost organizat de Ambasada României în Regatul Belgiei, în colaborare cu European Artists Management.

Evenimentul a avut loc duminică 18 mai la orele 15.00 la Abbaye de la Cambre de Bruxelles (Abbaye de la Cambre 11, 1050 Ixelles).

Program: Giovanni Pierluigi da Palestrina, Orlando di Lasso, Guillaume Costeley, Jacques-Alphonse De Zegant, John Bennet, Paul Constantinescu, Tudor Jarda...

Dirijor: Anna Ungureanu

Soliști : Soumaya Hallak (soprană), Alisée Frippiat (harpă), Bogdan Andrionache Stefan (bas), Doru Refaru (tenor), Florian Costea (tenor)

Sponsori: Consulul onorific al României la Liège, Agricola Bacău România, Alinso Group, Mara Louise Restaurant - Bruxelles, Cabinet d'avocat Ruxandra Rata

<http://www.rombel.com>

## 19 companii românești au participat la Târgul internațional de turism de la Frankfurt

Un număr de 19 companii românești au participat, în perioada 20 - 22 mai, la cea de-a noua ediție a târgului internațional de turism "IMEX", de la Frankfurt (Germania), se arată într-un comunicat al Autorității Naționale pentru Turism. Potrivit ANT, manifestarea a fost considerată cel mai important eveniment din lume dedicat industriei M.I.C.E. (Meetings, Incentives, Conferences Exhibitions), iar România participă încă de la prima ediție a târgului. Pe lângă târgul în sine au avut loc manifestări conexe precum prezentări de destinații, cross marketing specializat pe evenimente, modele informatice revoluționare etc.

Târgul s-a adresat specialiștilor din turism și din sectorul de organizări de evenimente și congrese. În cadrul târgului au expus 3.500 de expozați din 150 de țări, târgul fiind vizitat anul trecut de aproximativ 10.000 de specialiști din 97 de țări. Potrivit ANT, o mare parte a veniturilor generate de activitatea de incoming a venit din sectorul evenimentelor. Industria MICE asigură la ora actuală aproximativ jumătate din încesările totale din turism în România.

"În 2014 sosirile turiștilor străini în România marchează un trend pozitiv pentru incoming, o activitate complexă care include și industria de

evenimente (MICE). Astfel, statisticile sunt încurajatoare pentru acest segment cu un real potențial de dezvoltare în țara noastră, ținând cont și de faptul că majoritatea străinilor care vin în România merg în București și orașele mari. Participarea la IMEX se alătură altor acțiuni ale ANT de sprijinire a așa-numitului sector MICE, desfășurate pe plan intern în colaborare cu cei mai importanți reprezentanți ai organizațiilor implicate în domeniul turismului și în mod specific pe acest segment", a declarat Răzvan Filipescu, președintele ANT. Pe perioada celor trei zile de târg au fost susținute prezentări pentru grupuri, reprezentând



agenți organizatori de evenimente și conferințe sau congrese din Italia, Austria, Franța, Polonia, Slovenia, Slovacia, Germania, Marea Britanică, SUA, Canada, Croația, Grecia, Brazilia și Portugalia. Agenții invitați au participat la prezentări despre România ce au fost urmate de degustări de produse tradiționale românești, vinuri și țuică.

Sursa: agerpres.ro

## Victime și agresori: violența în familie

Aproximativ 45% dintre femei au auzit, au fost martore sau victime ale violenței domestice. Cifrele nu reflectă decât în parte situația, deoarece foarte multe cazuri nu sunt raportate, rămânând în anonim. Care sunt cauzele fenomenului și mai ales ce se poate face pentru aceste femei? Poveștile lor sunt mărturia unei fete urâte a vieții de cuplu, în care "până când moartea ne va despărți" poate deveni o experiență imediată fără întoarcere. Robert Blaga

Uneori o poți lua de la capăt și după mai bine de zece ani de căsnicie. Femeia care ne-a arătat asta este mama unei fetițe aflate încă la vârsta șotronului și a păpușilor. Am întâlnit-o la un adăpost creat special pentru femeile abuzate de soți, unde locuiește de câteva luni împreună cu fiica ei. După o lungă perioadă de conviețuire lângă un om care o agresa fizic și verbal ori de câte ori i se ivea ocazia, a decis să divorțeze. Divorțul s-a pronunțat recent, custodia copilului și locuința fiindu-i acordate de

instanță dar, ne spune ea, «deocamdată nu mă pot întoarce, pentru că el are dreptul la recurs și încă mai stă acolo». Are privirea pierdută undeva, dincolo de gresia rece care acoperă podeaua bucătăriei în care discutăm, și ne vorbește cu un glas în care se simte tristețea dar și revolta.

Problemele au apărut încă de la început, dar o dată cu trecere timpului s-au agravat. Bătaia a devenit o parte din viața ei și a acceptat-o încă mult timp până să acționeze în vreun fel. O lovea de câte ori îndrăzneala să aibă o părere în contradictoriu. «Îmi dădea o palmă să tac, și dacă nu tăceam devenea bătaie. O făcea controlat, nu la băutura, și știa exact cum să dea să nu-mi lase urme». La un moment dat, nu a mai suportat situația și a plecat de acasă, luând și copilul cu ea. Frica de soț și de loviturile acestuia au făcut-o să aleagă adăpostul special, deoarece dacă ar fi mers la o gazdă sau în altă parte e convinsă că ar fi venit peste ea și ar fi făcut scandal.

Înainte să apeleze la avocat nu mai spusese nimănui prin ce trece acasă, pentru că îi era rușine să afle cei din jur că e bătută de partenerul de viață. Întrebată ce a făcut-o să rămână atât timp într-o căsnicie în care era bătută frecvent ne-a mărturisit că la început nu au fost grave bătăile și că a crezut că oamenii se pot schimba. El îi spunea că n-o să se mai întâmple, că îi pare rău, iar ea îl credea. În ultimul timp și-a dat însă seama că lucrurile nu stau așa și a luat poate cea mai importantă decizie din viața ei. O bătea și în fața fetiței, lovind-o în cap cu palmele și cu pumnii până când obosea, iar câteodată își bătea și propriul copil, «nu ca pe mine, dar a lovit-o». Fetița era traumatizată, «devenise nesociabilă, închisă în ea», iar odată i-a dat mamei o dovadă de înțelepciune pe care maturizarea timpurie și trauma au scos-o la iveală. «Mi-a spus că înainte să se căsătorească o să-și nerveze logodnicul foarte tare ca să vadă cum reacționează și, dacă se poartă urât, nu îl mai ia. Fiica mea are mai multă minte acum decât am avut eu la douăzeci și ceva de ani».

### Cauzele violenței domestice sunt multiple

Femeia care tocmai ne arătase o altă față a vieții de cuplu și fiica ei au rămas în centrul special. Aici ele au găsit oameni dispuși să le întindă o mână de ajutor și au acceptat-o. Ce se întâmplă însă cu atâtea altele ca ea, care nu au suficient curaj să-și demaste agresorii? Am discutat cu psihologul și psihoterapeutul Cătălin Nedelcea, care activează în cadrul Societății de Psihoterapie Experiențială din România. Acesta ne-a spus că «agresivitatea bărbatului face parte din modelul social masculin», manifestându-se prin violență. Practic, societatea cere bărbați puternici, individul fiind învățat că a fi bărbat înseamnă a fi agresiv. De asemenea, «bărbații care se manifestă violent au o intoleranță la frustrare foarte mare». Ei sunt incapabili să-și manifeste frustrarea și furia în mod adecvat, soțiile și copiii fiind cele mai la îndemână ținte. Frustrarea apare, în mod frecvent, când sunt probleme la locul de muncă sau când acesta nu există. Alcoolul este un refugiu accesibil, cenșura morală, acolo unde ea există, fiind astfel depășită. Întrebat de ce un număr mare de femei rămân în astfel de relații, Cătălin Nedelcea ne-a atras atenția că același model social învață femeia să accepte situația, să o considere, uneori, firescă.

Un alt psiholog, Adrian Nuta, psihoterapeut în cadrul societății de

psihoterapie mai sus menționată, ne-a vorbit și despre faptul că femeile tind uneori să devină «dependente emoțional de soț», fapt care, corelat cu lipsa încrederii în sine, le face să tolereze abuzurile din partea soțului. De asemenea, modelul parental, ceea ce au văzut în familiile din care provin, este interiorizat de către băieții și fete, devenind un indicator pentru propria căsnicie. Asta înseamnă că șansele să apară manifestări violente într-un cuplu cresc dacă între părinții soților au existat conflicte violente la care aceștia au asistat. Copiii învață că «așa e normal» și se comportă ca atare în propria căsnicie.

### Deși numărul cazurilor scade, gravitatea lor este din ce în ce mai mare

Anchetele sociale au arătat că aproximativ 45% dintre femei au auzit, au fost martori sau victime ale abuzului din partea soțului. «Cifrele nu reprezintă decât vârful de iceberg al fenomenului, deoarece mai mult de 50% din cazuri nu sunt raportate», ne spune coordonatoarea unui adăpost pentru femeile abuzate, dr. Gabriela Kubinschi. Femeile fie nu depun plângere fie depun și apoi o retrag. O sursă din cadrul poliției capitalei ne-a relatat faptul că sancțiunea cea mai frecventă este amenda contravențională și că soția preferă să nu afecteze bugetul familiei, păstrând tăcerea. În afară de statisticile existente la poliție mai pot fi consultate statisticile medicilor și ale centrelor specializate în acordarea de consiliere și adăpost victimelor abuzului. Din păcate, datele nu sunt centralizate și nu putem ști cu exactitate numărul cazurilor de violență domestică.

Fenomenul violenței domestice a fost obiectul unor studii care au scos la iveală faptul că, la nivel mondial, există o tendință de scădere a numărului de cazuri. Din păcate însă, aceleași studii au revelat și gravitatea din ce în ce mai mare a abuzurilor. Mai des decât până acum câteva decenii, violențele în familie se soldează cu decese. În țara noastră, potrivit ultimelor studii făcute în această direcție, la fiecare două zile au loc acte de violență domestică în urma cărora o femeie își pierde viața. Printre leziunile minime suferite de victime apare frecvent ruptura de timpan stâng cauzată de o lovitură cu palma peste ureche. «Uneori femeia ajunge la medic și spune «mă doare urechea stângă», iar noi o întrebăm dacă nu cumva a fost lovită de cineva peste ureche. De obicei e un semn al abuzului» menționează dr. Kubinschi. Ca o ciudățenie, cele mai frecvente acte de violență casnică au loc

în preajma sărbătorilor, de Paște și Crăciun, când cuplul petrece mai mult timp împreună.

### Ce spune legea

Legislația română prevede pedepse pentru actele de violență în familie. Astfel, art. 180, alin. 1.1 din Codul Penal specifică faptul că lovirea sau orice act de violență săvârșit asupra familiei se pedepsește cu închisoarea de la 6 luni la 1 an sau cu amendă. Alin. 3 al aceluiași articol face precizarea că «acțiunea penală se pune în mișcare la plângerea prealabilă a persoanei vătămate sau din oficiu» în cazul faptelor prevăzute în alin. 1.1. Împăcarea părților înlătură răspunderea penală, inclusiv în cazul sesizării din oficiu. În funcție de gravitatea faptei se stabilește și pedeapsa, putând ajunge până la 5 ani de închisoare în cazul vătămării corporale a unui membru al familiei, după cum se arată în art. 182. Violența domestică este acceptată ca motiv de divorț în instanță.

### Cine se ocupă de protecția femeilor abuzate?

«În România, deși există o instituție publică special creată pentru a interveni în astfel de cazuri (Agenția Națională pentru Protecția Familiei, n.r.) greul e dus în spate de ONG-uri» a declarat dr. Gabriela Kubinschi. În 2002, la Sinaia a avut loc o întrunire a ONG-urilor centrate pe violența domestică și s-au stabilit parametri unei mai bune colaborări între organizații. Acum ONG-urile tind să acționeze corelat, deși acest tip de acțiune comună este îngreunată mult de diferențele existente între fundații: posibilitățile materiale, resursele umane diferite precum și surse de finanțare distincte etc. Statistic vorbind este necesar un centru de consiliere și adăpost pentru femeile abuzate la aproximativ 10.000 de familii. În România, după ultimele cifre furnizate de ANPF, activează 30 de astfel de centre, mult prea puține având în vedere numărul populației. Necesarul s-ar ridica la circa 500 de adăposturi care să asigure consiliere juridică, psihologică și recuperare. Fenomenul violenței domestice ne aparține nouă tuturor și nu este doar problema victimei, a agresorului și a autorităților responsabile, după cum remarca Ioana Marinescu, președinta ANPF. Chiar dacă efectele nu sunt vizibile pe moment, riscăm să creăm o nouă generație de victime și agresori, ca o moștenire genetică pe care nu o vrea nimeni.

Monica Ivan

### Stimați cititori,

Pentru FIRME, am creat special acest cupon de anunțuri, ușurându-vă astfel modul de a colabora cu noi. Există două feluri de anunțuri: SIMPLE, unde informația dumneavoastră va apărea sub forma unui anunț normal-compact și AVANSAT- informația va fi pusă în valoare printr-un chenar în pagina de mică publicitate sau chiar în paginile color ale ziarului. Pentru persoane fizice, anunțul dumneavoastră este gratuit. Vă așteptăm!

### Talon mică publicitate AUSTRIA, BELGIA și OLANDA

Nume \_\_\_\_\_ ;  
 Prenume \_\_\_\_\_ ;  
 Nume firmă: \_\_\_\_\_ ;  
 Adresa \_\_\_\_\_ ;  
 Telefon \_\_\_\_\_ ;  
 Text anunț: \_\_\_\_\_

Bifați tipul de anunț dorit, faceți plata în contul de mai jos, cu mențiunea ANUNȚ FIRMĂ, urmând să apară în următorul număr al ziarului. Persoanele fizice doar vor bifa pentru anunț gratuit și vor trimite talonul la adresa de mai jos.

Notă: Completarea unui cupon garantează publicarea într-un singur număr al ziarului. Pentru mai multe apariții, contactați redacția.

SIMPLU - 35 EURO/APARIȚIE

AVANSAT - 50 EURO/APARIȚIE

PERSOANĂ FIZICĂ - GRATUIT

#### PLATA SE VA FACE ÎN CONTUL

Ionela van Rees-Zota

REGNI VERLAG

Cont:366781

BLZ:760 606 18

BIC GENODEF1N02

IBAN: DE5676060618 0000 366781

VR Bank Nürnberg

Talonul va fi trimis pe adresa redacției:

DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg, Deutschland

# Interviu inedit cu... I.L. Caragiale

La o manifestare populară, organizată în parcul Cișmigiu, de către Societatea Presei în perioada 14-17 mai 1892, marele dramaturg I.L. Caragiale a fost rugat să răspundă la un interesant chestionar, intitulat "Plebiscitul presei", adresat mai multor personalități ale vremii, între care: B.P. Ha?deu, Alexandru Macedonski, Alexandru Vlahuță, Victor Babeș, dr. Mina Minovici. Astfel, un ziarist pune întrebări și tot el completa răspunsurile date.

Toate aceste răspunsuri au fost cuprinse într-o broșură din care Nicolae Vătămanu (1892-1977) a extras câteva, pe care le-a publicat într-unul din volumele sale. Pe

lângă meseria sa de medic, acesta era unul dintre cei mai înrudiți cercetători ai Bucureștiului, de care era îndrăgostit, bun mânuitor al condeiului și un foarte bun fotograf.

Iată câteva scurte fragmente din acel volum cu răspunsurile date de Caragiale:

- Care sunt calitățile favorite ale unor femei? Adesea... defectele aceleia pe care o iubești...

- În ce epocă v-ar plăcea să trăiești? Pentru trecut, în nici una; pentru viitor, într-una cât s-ar putea mai îndepărtată.

- Ce defecte ați scuza mai ușor? Acelea pe care le am și eu.

- Ce iubiți mai mult? Călătoria

cu tovarăși deștepți și veseli?

- Ce misiune susțineți că e mai bună? Aceea care durează mai mult timp și e plătită cu o bună diurnă.

- De ce vă e frică? De proștii răi!

- Care vă este actorul favorit sau actrița favorită? Toți îmi sunt prieteni... Actrița preferată? Bine, domnilor, se pun asemenea întrebări unui om însurat?

- Care vă este floarea favorită? Oricare, numai să nu fie retorică!

- Care vă este știința și arta favorită? Tocmai acelea pe care nu le cunosc deloc: matematicile și muzica!

- Care vă este mâncarea



preferată? Ce-o fi, afară de cele care nu-mi plac!

- Care este vinul favorit?

Toate... care sunt bine născute și bine crescute.

Ioan POPESCU

## LIMBAJUL DE DINCOLO DE CUVINTE

### Un Instrument Muzical Interior

Armonia cuvintelor generează nebănuite rezonanțe lăuntrice prin exprimarea lor. Astfel, asemenea atingerii cordelor unui instrument muzical ce produce sunete melodioase, vibrații pline de emoție se transmit de îndată ce pronunți chiar și cele mai elementare silabe. Cu o claritate de excepție, reverberațiile adăugate prin expresivitatea feței și gesturile trupului adaugă nuanțe simbolice profunde la orice fel de cuvânt rostit. La rândul lor, ele trezesc în cel care ascultă trăiri luminoase sau întunecate în funcție de intenția ta lăuntrică ce se trădează astfel fără putință de a fi ascunsă.

Aceste emoții demască adevăratul conținut al gândurilor ce se află în spatele cuvintelor și dacă ai puțin simț de observație, vei desluși cu ușurință sinceritatea sau falsitatea celor exprimate. Prin vorbire tu vei semăna bunătatea sau răutatea în lumea în care trăiești. Instrumentul muzical interior va emite tonuri de trâmbiță apocaliptică însoțite de tunere și fulgere, sau dimpotrivă, va exprima farmecul unui sunet de harpă ce inspiră blândețe și calm. Numai de tine depinde ce fel de instrument muzical alegi să-l găzduiești în camera interioară a sufletului.

### Limbajul Nearticulat al Copilului

Cu siguranță că te fascinează privirea unui copil care încearcă să-și transpună gândurile în cuvinte pe înțeles. Efortul său pare lipsit de noimă, fiindcă el nu poate încă să-și articuleze cuvintele, dar emoția pe care o transmite radiază din toată ființa sa ca niște raze de soare. De aceea, mama recepționează imediat ceea ce dorește el să comunice, în timp ce o persoană străină nu percepe mare lucru, decât dacă posedă o anumită sensibilitate de a pătrunde dincolo de suprafața aparentelor.

Similar, în fiecare om din jurul tău se află un copil care dincolo de cuvinte transmite ceea ce se află adânc săpat în straturile profunde ale sufletului. Și de aceea, este suficient să distingi razele care pornesc din inimă și transpar în jur prin limbajul nearticulat al tonului pentru a distinge ceea ce de fapt cineva dorește să comunice. Un zâmbet oprit înainte de capăt, asemenea unei linii ce se întrerupe brusc, dezvăluie imediat tristețea ce se află în spatele ei. Un simplu clipit din ochi poate să indice nesinceritatea celor spuse. Iar o schimbare bruscă a trăsăturilor feței grăiește instantaneu despre

greutatea de a menține un timp îndelungat o anumită mască.

### Limbajul Păpușii Daruma

La fel de bine, te poți gândi că te afli în Japonia și vezi pentru prima dată o păpușă Daruma. Specificul ei constă în faptul că oricum ar cădea, ea se ridică înapoi în poziția verticală. Practic, este imposibil să o faci să stea în poziție orizontală fiindcă ea revine de fiecare dată încalcând aparent legea gravitației. Povestea vine din vremuri străvechi și ilustrează relatarea mitică a vieții fondatorului budismului Zen cunoscut sub numele de Bodhidharma. Acest sfânt al religiei budiste a dovedit o perseverență ieșită din comun, păpușa în cauză ilustrând caracterul său de neclintit, mai precis acea capacitate de a reveni de fiecare dată pe Calea cea Dreaptă indiferent de împrejurări.

Nu întâmplător, ochii lipsiți de sprâncene ai păpușii te privesc cu o hotărâre de nezdruccinat, dorind să îți transmită îndemnul de a nu abandona niciodată să mergi înainte pe calea vieții. Această stranie păpușă fără picioare te cheamă de fiecare dată să rămâi vertical, chiar dacă aparent orice sprijin a dispărut. Și nu întâmplător, ea a fost asociată cu îndeplinirea dorințelor exprimate la început de an ca o garanție a împlinirii lor. De fapt, șovăiala, lipsa de perseverență și lipsa de voință sunt cei mai mari dușmani pe drumul împlinirii destinului tău. De aceea, păpușa Daruma îți va spune de fiecare dată să nu te lași bătut niciodată.

### Puterea Unui Simplu Proverb

Și dacă vei rămâne pentru mai mult timp în „Țara Soarelui Răsare”, în mod sigur cineva îți va spune despre proverbul „De șapte ori cazi și de opt ori te ridici”. Acest gând profund semnifică dinamica progresului oricărui luptător pe drumul către perfecțiune. Astfel, pentru un inițiat, căderea de șapte ori echivalează cu o prăbușire extremă sau cu o situație aparent fără ieșire. Nu întâmplător, samurarii erau antrenați în condiții extreme pentru a face față situațiilor de excepție care puteau să apară în acele vremuri tulburi ale istoriei medievale japoneze.

Pe de altă parte, simbolistica budistă a cifrei opt se asociază ferm cu învățătura „Nobilei Căi”, care face referință la opt fundamente cheie ce trebuie perfecționate continuu. Chiar dacă nu erai un războinic, totuși o luptă spirituală stătea înaintea ta solicitând pe deplin: percepția,

intenția, trăirea, vorbirea, acțiunea, perseverența, sensibilitatea și conștiința. O listă cam lungă, nu-i așa? Dar există o logică profundă în enumerarea lor fiindcă la început se află percepția, sau vederea lucrurilor. Ulterior, ea generează intențiile și dorințele ascunse ale inimii, de care nu ai imediat cunoștință.

Mai departe, asemenea pârâului care devine râu în curgerea sa, intențiile declanșează trăiri de care în parte începi să devii conștient, ce se vor concretiza în scurt timp prin cuvinte și acțiuni. Dar lucrurile nu se opresc aici, însă devin mult mai condiționate și mai pline de rafinament. Pe măsură ce avansează aceste trăiri primordiale, ele încep să cheme marea putere a voinței manifestate prin perseverență. Concomitent se adaugă candoarea sensibilității, fără de care voința rămâne ca un schelet de oțel lipsit de ornamente. Iar pe toți acești piloni se așează grandios într-o descoperire supremă conștiința a ceea ce ești cu adevărat, adică identitatea ta autentică ce îți dezvăluie locul tău în univers.

Și astfel, orice cădere, chiar și de șapte ori, nu reprezintă o pierdere a războiului vieții cât timp mai există posibilitatea celei de-a opta ridicări în planul profund al conștiinței.

### Zidire sau Distrugere prin Cuvânt

De aceea, cuvintele tale rezonază profund în jurul tău și sunt pline de viață. Ele pot da naștere, dar tot ele pot ucide prin violența limbajului sau prin subînțelesuri otrăvite, ce se disimulează în spatele oricărui gen de retorică distructivă. Astfel, lumea devine mai rea sau mai bună în funcție de utilizarea diferitelor registre de exprimare. Prin demagogie ziua se întunecă chiar dacă soarele se află pe bolta cerească. Prin înjurături și vulgaritate atmosfera se umple de o păclă densă, chiar dacă peisajul din jur reflectă curcubeul paradisului. Dar frumusețea și stilul vorbirii conferă meru bucurie în mijlocul încercărilor dramatice. De câte ori de-a lungul istoriei nu au existat oameni plini de noblețe și curaj care au îmbărbătat societatea din jurul lor în timp ce ea părea că se prăbușește? Asemenea unui combatant care știe să-și susțină moral camarazii, cuvintele tale pot genera chiar acum o forță cu un impact emoțional capabil să-i ridice pe cei trântiți la pământ de nedreptatea luptei vieții. De ce nu ar merita să încerci și tu o astfel de cale?

Octavian Lupu

**ROMANIA**

## 10. Rumänien Sommerfest 2014




Am Sonntag, 29.06.2014  
von 10:00 Uhr bis 22:00 Uhr

Aldi Parkplatz  
Fürther Str. 301-303

# Cinci polițiști români trimiși să prindă hoții din buzunare în Olanda



**Cinci polițiști români, dintre care patru specializați în prinderea hoților din buzunare, au fost delegați în Olanda pentru a sprijini Poliția din Amsterdam la sfârșitul lunii aprilie a.c., când au avea loc festivități legate de Ziua Regilor, potrivit Poliției Române.**

“Urmare a bunei cooperări polițienești, precum și a invitației transmise Poliției Române de Poliția din Olanda, 5 polițiști români au desfășurat o misiune operativă la Amsterdam, în perioada 25 - 27 aprilie a.c.. Misiunea polițiștilor români a avut drept scop sprijinirea autorităților olandeze pentru asigurarea măsurilor de ordine publică cu ocazia Zilei Regilor, ce s-a sărbătorit la data de 26 aprilie a.c.”, s-a aratat într-un

comunicat emis de Poliția Română.

Oficiali din cadrul Poliției Române au precizat, pentru MEDIAFAX, că cei cinci polițiști au fost trimiși în misiune la solicitarea expresă a autorităților olandeze care s-au angajat să suporte cheltuielile de drum și cazare.

Patru dintre polițiști provin din cadrul Poliției Capitalei și au multă experiență în ceea ce privește furturile din buzunare, iar al cincilea este specializat în domeniul

analizei informațiilor.

Conform surselor citate, misiunea este realizată în baza proiectului Programului de lucru privind cooperarea dintre România și Olanda 2014 - 2015 ale cărui componente vizează, în special, analiza și cunoașterea în domeniul traficului de persoane, traficului de droguri, criminalității informatice și a infracțiunilor contra patrimoniului.

<http://www.realitatea.net>

## Amsterdam, orașul lalelelor

Orașul lalelelor și al saboților de lemn este construit pe râul Amstel. Centrul cuprinde o mulțime de obiective turistice și poate fi străbătut la pas.

Prima atestare documentară a numelui Amsterdam o reprezintă un document emis la 27 octombrie 1275 de contele Floris al V-lea de Olanda și Zeelanda. Porecla capitalei olandeze este Veneția nordului.

Amsterdamul oferă turiștilor multe variante pentru petrecerea timpului. Zeci de kilometri de canale pe care să navigheze, sute de străduțe strâmte pe care să se plimbe, peste 7.000 de clădiri istorice în inima orașului și bijutieri sau artiști pe care să-i privească practicând activități vechi de generații.

Iubitorii de artă se vor simți minunat aici. Orașul îi așteaptă cu zeci de muzee, de toate



felurile. În Amsterdam sunt cele mai multe muzee pe metru pătrat, dintre toate orașele din lume, printre care un Madame Toussaud's și Muzeul Van Gogh, muzeul

Ajax și renumitul Muzeu al Sexului. Pe marii maeștri ai artei olandeze îi poți vizita la Reijksmuseum.

De la începutul apariției sale Amsterdam a fost un oraș comercial. Se făceau schimburi cu pește, condimente, blănuri, bulbi de flori și artefacte. Astăzi, ultramodern și pitoresc, orașul are oferta bogată când vine vorba despre shopping. Străduțe pietonale cu buticuri excentrice, bulevarde aglomerate cu mall-uri moderne.

De tradiție în Amsterdam sunt piețele în aer liber unde poți cumpăra orice, de la mobilă, obiecte vintage, bijuterii, chilipiruri până la suveniruri. Bloemenmarkt, sau Piața Florilor, aflată pe unul dintre cele mai vechi canale ale orașului, este o cunoscută atracție turistică.

<http://www.adevarul.es>

## Mariana Preda, studentă Româncă la Conservatorul din Amsterdam a câștigat concursul de nai din Olanda 2014!

Sâmbătă 17 mai 2014 la Teatrul Cultura, în Ede, a avut loc finala concursului de nai și flaut unde au participat câțiva zeci de concurenți din Olanda și Benelux. După probele eliminatorii susținute pe 22 martie 2014 în Quintus Kampen și pe 29 martie în Streekmuziekschool Alphen aan den Rijn, Mariana Preda studentă Româncă la Conservatorul din Amsterdam, secția nai a luat locul 1 din acest an. Mariana Preda este câștigătoarea mai multor premii de concurs de nai din România, acesta fiind primul ei concurs internațional câștigat. Protagonista a interpretat piesele Tambourine by Gossec, șase Romanian Dances by Bela Bartok și o suită folclorică românească. Mariana a fost acompaniată de pianistul Daisuke Kanamaru care a absolvit trei facultăți de muzică: Mozarteum din Salzburg, The Brussels Royal Conservatory și Conservatorul din Rotterdam. În viitor vom avea prilejul de a-i vedea mai des pe scenă pentru că au început o colaborare profesională strânsă, a declarat Mariana și pianistul Daisuke. Membrii juriului personalități culturale, artă și muzică au fost foarte frumos impresionați, au apreciat mult talentul Marianei și au votat în unanimitate acordarea premiului suprem acesteia. În cadrul festivității de premiere, președinta organizației de nai din Olanda doamna Gemma Gielen, la înmânarea premiului a mulțumit Marianei pentru prezență, a spus că a dat culoare și încredere organizației ca pe viitor să organizeze



acest eveniment, fiind pentru prima dată după douăzeci de ani. Festivitatea de premiere a fost frumos conturată de recitalul dat de maestrul Nicolae Pârnu nai, acompaniat la țambal de domnul Vasile Luca - Neflac Ensemble. Prin costumele populare românești Nicolae Pârnu și Vasile Luca, au dat viață și spirit românesc acestui eveniment. Maestrul Nicolae Pârnu a deschis recitalul cu frumoasa piesă Căsuța Noastră, după care a continuat cu un șir de melodii populare și șlagăre românești. Domnia sa a făcut și o scurtă prezentare a instrumentului, spunând publicului olandez că naiul este de proveniență românească descoperit încă din anii 1600, iar Olanda a fost prima țară din lume care în 1985 a deschis institut de nai. Tot Olanda are cei mai mulți interpreți ai acestui gingaș instrument la ora actuală. Înainte de fiecare melodie interpretată maestrul făcea o scurtă prezentare a textului în care relata tema cântecului pentru ca publicul olandez să înțeleagă mai bine mesajul acestuia. În fiecare frază rostită de domnia sa în limba olandeză cuvintele România, românesc și român au fost nelipsite, lucru care nouă celor patru români existenți în sala teatrului Cultura din Ede ne-a adus mândrie și fală. În trilirile Ciocârliei maestrul Nicolae Pârnu a ridicat publicul în picioare, iar aplauzele neîncetate exprimau bucuria, aprecierea și respectul pentru frumoasă prestație. Mariana Preda și Nicolae Pârnu prin talentul mânăuirii naiului au ridicat România în lumină și ne-au făcut să fim mândri că suntem români.

**Mariana Mihăilă**  
Președinte Fundația DutchRo  
[www.dutch-ro.nl](http://www.dutch-ro.nl)

# Mica Europă din Cârța. "M-am născut greșit pe lumea asta. România trebuia să fie țara mea"

**Șase familii de olandezi trăiesc în Cârța, alături de români, sași și țigani, într-o mică Uniune Europeană, micșorată la nivelul unei comune cu un sat.**

Acum 12 ani a venit aici Manette Wilt, alături de soțul ei, un sibian, din Tâlmăciu. Și-au cumpărat o casă, iar după câțiva ani s-au stabilit aici și părinții ei. Soții Wilt, părinții lui Manette au renovat fosta casă a notarului din comună și povestesc tuturor mândri că în imobilul construit în 1902 s-a oficiat prima căsătorie dintre un sas și o româncă. Acum câteva zeci de ani. După ei, au venit în Cârța și cealaltă fiică a lor, care a cumpărat și ea o casă. O folosește doar în vacanță, pentru că încă mai lucrează în Olanda. Au mai venit alți prieteni ai lui Tudor și Manette și acum le sunt vecini. "Au venit să stea în camping, la noi, dar după doi ani și-au cumpărat casa de lângă. Am pierdut un client, dar am câștigat un prieten și un vecin foarte bun", spune Tudor, soțul lui

Manette.

În Cârța mai sunt alte două familii de olandezi. Una a făcut o afacere cu lemn și mobilă, iar alții dețin serele din Orașul Victoria. De ce nu au devenit români cu acte? Pentru că e prea complicat. "Am vrut să devin cetățean român și în acte, dar mi s-a părut foarte dificil și am renunțat. Până acum câțiva ani era foarte scump, acum e ceva mai ieftin, dar este foarte multă birocrație. Trebuie să mergi la București, să stai acolo mai multe zile și nu am timp. Dacă era ușor, făceam actele pentru a deveni cetățean român", povestește Manette Wilt. Ea spune că trebuia să se nască româncă, dar a avut ghinion. Însă l-a corectat în timp. "M-am născut greșit pe lumea asta. România trebuia să fie țara mea", spune Manette Wilt. Și-au făcut din

grădină un camping, iar acum în fiecare vară vin foarte mulți olandezi dornici să vadă țara. Wim și Pauly Ter Wal tocmai au sosit în Cârța. "Ne place foarte mult aici, sunt oameni prietenoși. Venim de doi ani în România. Acum am fost în Bucovina, în Brașov și acum ne-am întors puțin, în Sibiu. E un camping mic, liniștit, ne place foarte mult, e foarte diferit față de ce este acasă", povestește soții în timp ce stau pe șezlonguri, la soare.

Pentru Manette Wilt, politica românească e de neînțeles. Nu pricepe de ce nu poate spune cuiva ce simpatii politice are. "Primarul de aici e de la PSD și este foarte bun, face mult pentru comună, e foarte atașat de oameni, dar în rest, PSD nu e partidul meu favorit. Văd că în România se ceartă foarte mult politicienii, nu mi se pare corect. Aici și dacă spui că votezi cu un partid, ai probleme cu ceilalți, care susțin celelalte partide. Și nu e deloc corect, mai ales dacă ai o afacere", spune femeia, adăugând că "în Olanda, nu se pune atâta patimă".



În momentul în care Olanda s-a opus aderării României la spațiul Schengen, Manette Wilt spune că s-a simțit jenată față de vecinii români. "M-am simțit destul de prost atunci când Olanda s-a pronunțat împotriva intrării României în Schengen. Nu pot însă să zic că nu înțeleg poziția lor, dar acum îi înțeleg și pe români. Dacă vrem o Europă unită, atunci trebuie să fie la fel pentru toată lumea, dar și olandezii au ceva

rețineri față de România și îi înțeleg și pe ei. Până la urmă, trebuie să ne înțelegem cu toții, că suntem olandezi, români, sași sau țigani. Eu de exemplu, nu am înțeles la început din ce trăiesc vecinii țigani. Îi vedeam că nu fac nimic, dar erau veseli, își beau cafeaua dimineața zâmbind, au un fel propriu de a vedea viața", spune Manette Wilt. Singurul ei regret: "îmi pare rău că nu am votat."

<http://www.turnulfatului.ro>

Ambasada României în Regatul Țărilor de Jos a organizat la 15 mai 2014 vernisajul expoziției "Pictori români contemporani în spațiul francofon", în parteneriat cu Institutul Cultural Român Bruxelles, Asociația Culturală Internațională Solcil de l'Est și Teatrul De Nieuwe Regentes din Haga.

Expoziția a avut ca scop promovarea picturii românești contemporane în spațiul neerlandez cu accent pe dimensiunea diversității culturale ca valoare de bază a construcției europene. În deschiderea vernisajului au avut

## Pictori români contemporani în spațiul francofon



scurte intervenții Ambasadorul României în Regatul Țărilor de Jos, Irina Comaroschi, coordonatorul de proiecte al teatrului gazdă, Laudie Vranken, precum și reprezentantul Asociației Solcil de l'Est, Bogdan Găvăză. La eveniment a participat, de asemenea, directorul Institutului Cultural Român Bruxelles, Robert Adam.

Momentul a fost marcat de un recital de pian susținut de Ioana Ionescu, absolventă a prestigioasei academii de muzică din Rotterdam, "Codarts".

Evenimentul s-a bucurat de o participare amplă a reprezentanților din mediul diplomatic, politic și cultural de la Haga și ai comunității românești din Olanda.

Expoziția a fost deschisă la teatrul De Nieuwe Regentes până la 3 iunie 2014.

**AMBASADA ROMÂNIEI  
în Regatul Țărilor de Jos**

## Un parlamentar olandez consideră că șansele României de a adera la Schengen cresc

Parlamentarul olandez Henk Jan Ormel a declarat pentru postul național de radio din Bulgaria că șansele României și Bulgariei de a adera la Schengen cresc, notează site-ul Novinite.com.

Henk Jan Ormel a făcut aceste declarații în contextul în care Guvernul olandez și-a prezentat demisia, iar Olanda se pregătește de alegeri anticipate.

„Credem că am progresat în privința

Schengen. Situația politică este de așa manieră încât vom organiza alegeri în Olanda la 12 septembrie. Numai după aceea vom avea negocieri pentru formarea unui nou Guvern. Acest lucru poate dura o lună sau două, în funcție de rezultatul alegerilor”, a declarat parlamentarul olandez.

Chiar dacă a evitat să facă previziuni explicite în legătură cu aderarea României și Bulgariei la Schengen, Henk Jan Ormel a subliniat că partidul

său crede că există un progres și dacă rapoartele anuale de monitorizare ale celor două țări din iulie vor fi pozitive, Olanda va face pași importanți, indiferent de apropierea alegerilor.

Ei a subliniat, de asemenea, rolul-cheie pe care Parlamentul olandez îl are în prezent în privința discuțiilor referitoare la rezultatele rapoartelor CE pentru România și Bulgaria, după demisia Guvernului olandez.

<http://www.adevarul.es>

## Lasă osul jos, Guvern român!

Dragii mei, din toate colțurile lumii, după o lungă perioadă de colindat prin lume”, vin cu știri, nu foarte bune, din păcate, pentru reputația noastră de români și spun acest lucru pentru că l-am simțit profund în acești doi ani de când mă aflu în Italia.

Nereușind să trec peste șocul depărțării de familie, când mă aflu în Irlanda, m-am reîntors în România, sperând că, totuși, mă voi regăsi, voi găsi un loc de muncă și voi reîncepe să trăiesc” din nou, însă, diploma de la facultate devenise tabloul și icoana de deasupra capului meu, așa să am renunțat la visele deșarte, mi-am șters lacrimile, mi-am luat inima-n dinți și am venit în Italia, fără familie, fără bani, fără nimic, având doar curajul și speranța în suflet. Am început să lucrez ca îngrijitoare pentru bătrâni. Mi-a fost greu, pentru că nu cunoșteam limba, nu

eram obișnuită cu mâncarea lor, cu tradițiile lor, era totul un necunoscut, mi-era frică să respir pentru a nu deranja, momente și momente de panică, până când am reușit să depășesc faza de criză și să intru în cea normală. Acum sunt bine și nu conțenesc în a-i mulțumi lui Dumnezeu pentru curajul, forța și ajutorul pe care mi le-a dat. Oricum, ajunsă în Italia, imediat am simțit diferența, din toate punctele de vedere, civilizație, comportament, respect, curățenie, însă, ceea ce mi-a reamintit imediat de România, și-o spun cu mare regret, au fost românii.

Mergând la piață, în en-gros-uri, în magazine, peste tot aproape, se făceau simțite imediat: „Hai frate, să-nnebunesc, bagă-te-n față, lasă-i p-ăștia!” și multe alte vorbe de duh. La radio și la televizor, aceleași lucruri, români care fură, violcăză,ucid sau fac

trafic de droguri. În marile piețe sunt indispensabile acordeoanele,acompaniate, evident, de marii maestri ai mancelor, însoțiți, absolut, de „fustele crețe ale nevestilor”, ele la rândul lor purtând în brațe purăcii pentru a cerși banii și milă trecătorilor.

Și iar ajung la aceeași întrebare la care răspunsul este inexistent, cât și faptele de altfel, prin absolut: ROMÂNIA, CE-AI FĂCUT CU EI, CU NOI???

Marele păcat este că suntem rău văzuți, oriunde ne-am afla, din pricina tuturor faptelor pe care le fac ai noștri conaționali.

Domnilor conducători de oști”, LUAȘI ATITUDINE și lăsați osul din gură, aruncați-l celor săraci, pentru că totul se-nțămplă din cauza ignoranței și nepăsării voastre! Greșesc, stîmabililor”ș

O viață mai bună, tuturor!

**Monica Ulei**

# Locuri de muncă prin intermediul Rețelei EURES pentru persoanele calificate în domeniul hotelier – gastronomic care doresc să lucreze în Germania

EURES România dispune de 69 de posturi pentru lucrătorii calificați în domeniul hotelier – gastronomic, care doresc să desfășoare o activitate sezonieră în Germania, pentru care se va organiza selecție la Brașov în zilele de 27 și 28 august 2014. Centrala de Mediere a Străinilor și Specialiștilor ZAV Bonn împreună cu Marriott Hotel Frankfurt oferă locuri de muncă pentru următoarele meserii: bucătar (18 posturi), ospătar/personal servire clienți (15 posturi), recepționar (15 posturi), ajutor în industria gastronomiei de sistem – McDonald's și Burger King (15 posturi) și manager restaurant/personal serviciu organizare banchet (6 posturi).

Pentru ocuparea posturilor de bucătar, ospătar și ajutor în industria gastronomiei de sistem sunt solicitate persoane care au calificare profesională încheiată, experiență în domeniu și cunoștințe bune/foarte bune de limba germană (nivel A2 - B1/B2).

Pentru posturile de recepționar și manager restaurant/personal serviciu organizare banchet, angajatorii germani solicită persoane care au atât cunoștințe foarte bune de limba germană, nivel C1 -

C2, cât și cunoștințe bune de limba engleză, nivel B2, precum și calificare și experiență în domeniu. Angajarea se face pe o perioadă cuprinsă între 6 luni și 1 an, cu posibilitate de prelungire, în funcție de angajator, începând cu luna septembrie 2014. Salariul oferit este de 1400 – 2200 euro brut/lună (în funcție de tarifele în domeniu și de zona în care se va desfășura activitatea). Timpul de lucru este de 40 ore/săptămână, se lucrează în weekend și de sărbătorile legale. Cazarea poate fi asigurată de către angajator gratuit / contracost (270 euro/lună), iar întreținerea poate fi gratuită/negociabilă sau pe cont propriu.

Persoanele cu domiciliul în județul Vâlcea, care corespund cerințelor posturilor oferite, trebuie să se adreseze Consilierului EURES din cadrul Agenției Județene pentru Ocuparea Forței de Muncă Vâlcea, strada Dacia, nr. 8, telefon 0250735608, 0350419.715, pentru a fi înregistrate în baza de date pentru munca în străinătate și pentru a primi invitație de participare la selecție. Înscrierea în baza de date se realizează pe baza următoarelor documente:

- cerere tip (se completează la sediul



Agenciei de Ocupare a Forței de Muncă Vâlcea);

- copie act de identitate sau pașaport (valabilitate minim 6 luni);

- C.V model Europass (cu fotografie) în limba germană (Lebenslauf);

- cazier judiciar în original din care să

reiasă că persoanele nu au antecedente penale (termen de valabilitate 6 luni);

- adeverință de la medicul de familie, cu mențiunea „Clinic sănătos/Apt pentru muncă”. Informațiile le-am primit prin amabilitatea directorului executiv AJOFM, Nicolae Gabriel Albinaru.

<http://www.ramnic.ro>



Sibiul a obținut în cadrul Galei Premiilor de Excelență oferite de Hotel Tourism Leisure Investment Conference, premiul pentru cea mai bună destinație turistică a anului, devansând alte locuri pitorești din țara noastră, precum Bucovina, Transalpina sau Delta Dunării. Gala Premiilor de Excelență Hotel Tourism & Leisure Investment Conference a fost organizată joi, 22 mai 2014, la București și este la a patra ediție, fiind un eveniment în care sunt premiate cele mai eficiente și inovatoare proiecte și concepte din industria ospitalității și a turismului din România.

La categoria „cea mai bună destinație turistică a anului”, unde Sibiul a ieșit câștigător, au mai concurat Alba Iulia, Bucovina, Transalpina, Sighișoara, Delta

Dunării și Târgu Mureș.

Alături de Sibiul, au fost date premii și pentru alte categorii: Hotelul Anului, Cel mai bun centru pentru conferințe și

## Sibiu, cea mai bună destinație turistică a anului

întâlniri de afaceri, Cea mai bună pensiune, Cea mai bună agenție de turism a anului, Cea mai bună linie aeriană a anului.

De altfel, fostă capitală culturală europeană, Sibiu, a fost inclus într-un top al celor mai fermecătoare din Europa, chiar la începutul acestei luni, de



**Selbstständige Buchhalterin**  
**Contabilitate Privată**  
**CARMEN DITTRICH**

Telefon: 0174 24 14 217  
Fax: 0911 598 30 37

E.mail: [carditt@t-online.de](mailto:carditt@t-online.de)



**INTEGRAMĂ**



ÎN MUNȚII PADUREA CRAIULUI	V	ANIMAL CU PLĂCI ADEVĂRAT	T	ARIPĂ DE ALBINĂ !	A	ÎN MUNȚII PIATRA CRAIULUI	D	PIESĂ ÎN COLȚ LA ȘAH
RUINAT				ÎN MUNȚII CAPĂȚĂNI		ÎN CANADA !		
D								
FĂRĂ DĂRI LOCURI ÎNGRĂDITE PENTRU OI						ÎN ACEST MOMENT ELA BODEA		
S						INTRAREA ÎN BRASOV ! LIDIA BARBU		
UTA LEPSA COADĂ DE PAPAGAL !			ACOPERĂ FEREĂSTRĂ ÎN SOVATA					
A		VASILE VOICULESCU SCURS DIN BRANZA			BRASOV AUTO LA DEBUTUL ETAPEI !			FEMEI VULGARE
A FACE POZE DOR DE TRECUT	F	VÂRF DE ATAC ! ÎN MUNȚII BIHOR	A	ÎN MUNȚII MEHEDIȚI	C	DETERIORARE CENUȘIU		MIEZ DE PITĂ ! ANTE-MERIDIAN
N						A ASALTA ȚĂȚA VACII		
TIMOTEI CIPARIU NUMAI						MUR ÎN PODIȘUL MEHEDIȚI		LEGENDĂ ÎN CARAFĂ !

**SUDOKU**

					2			
	7	4		2				8
			8	9	7		4	
7	6	2				5	3	9
	9						6	
3	4	8				7	2	1
	2		9	8	5			
1				3		9	8	
		9						

2	4				6			9	
5	9	3						1	
			3	9	7			4	
	5						2		
				6		9			
			4					3	
	1		8	7	5				
	3						7	5	6
	7		2					8	4

**FOLCLOR INTERNET-IST ROMÂNESC**

**Lucea farul**

A fost odată ca-n bovești  
A fost pă râul Congo  
Din rude mari canibălești  
Fetița lui Mbongo.

Și era una la părinți  
Și mândra-n toate cele  
Precum e maimuța lungă-n craci  
Și neagră la măsele.

Din umbra la un cocotier  
Ea nasul și-l îndreaptă  
Către coli(m)ba unde Imbuk-Imbuk așteaptă

Cobori în gios Imbuk umblând  
Alunecând pe-o liană  
Betrunde-n casă și în gând  
Cu miros de banană.

El asculta tremurător cu mâna pe maciucă  
Și se-arunca tremurător cu mare dor de ducă.  
Auuu că din Baobab venii cu greu  
Ca să-ți ofer banană  
Goibonul este tatăl meu  
Iar muma mea-i santana.

**★ BANCURI, GLUME... ★**

◆ Doi polițai pe stradă făceau rondul, când văd doi boi umblând pe trotuar. Unul din ei spune:

- Haide să raportăm la centrală că doi boi circulă neregular!

La care celălalt, mai inteligent, îi spune:

- Nu mă, vor crede că este vorba despre noi... Hai mai bine să le spunem că în afară de noi mai circulă doi boi.

◆ - De ce l-au dat afară pe Popescu? întrebă un șofer despre un coleg.

- Păi a intrat în biroul directorului fără să ciocăne.

- Și ce dacă, s-a mai întâmplat.

- Da, dar nu cu camion!

◆ Vorbesc doi prieteni:

- Aseară am făcut



cunoștință cu o super gagică!

- Și? I-ai luat telefonul, măcar?

- Bineînțeles! Ia uite ce Samsung șmecher avea...

◆ Măria discută cu prietena ei:

- Dacă mă înșală Ion o dată, îl iert. Dacă mă înșală a doua oară divorțez, că doara n-oi sta cu un recidivist...

Mariana spune :

- Dacă mă înșală Ghiță o dată, cu îl înșel de două ori. Dacă mă înșală a doua oară, îl înșel de 100 de ori, ca să-mi vărs năduful. Dacă mă înșală și a treia oară, atunci divorțez, că doar nu devin ușuratică din cauza lui !

◆ Soția primarului se duce la baia publică. Cabinele fiind ocupate, ea așteaptă să-i vină

rândul. La un moment dat, apare o prostituată locală, căreia i se face imediat loc. Mânioasă, primărița se plânge șefului. Acesta, ridicând din umeri, răspunde:

- Vă rog să fiți înțelegătoare!

Pe dumneavoastră vă așteaptă numai stimabilul nostru primar, pe ca, însă, tot orașul...

◆ Un bărbat la doctor:

- Domnule doctor cum aș putea trăi 100 de ani?

- Fumați?

- Nu.

- Mâncați mult și cu plăcere?

- Nu.

- Alcool?

- Nu.

- Amante?

- Nu.

- Atunci de ce naiba doriți să trăiți atât?!

# SĂNĂTATE ADEVĂRATĂ DIN NATURĂ

## Coriandrul, folosit în combaterea viermilor intestinali

Coriandrul (*Coriandrum sativum*) este o specie de plantă erbacee anuală din familia umbeliferelor, exclusiv de cultură, înaltă de 30-100 cm, exalând un miros neplăcut de ploșniță, cu flori albe sau roz și fructe în formă de globulețe, bogate în uleiuri eterice, fapt pentru care semințele uscate se întrebuințează în industria farmaceutică, a parfumurilor sau drept condiment. Poartă și denumirile de puciognă, buruiănă-pucioasă sau piper-alb.

### Caractere morfologice

Rădăcina este pivotantă, subțire, slab ramificată.

Tulpina este cilindrică, glabră, fin brăzdată, ramificată numai la partea superioară.

Frunzele sunt verzi-deschise, glabre, foarte diferențiate după nivelul la care se află: cele bazale în rozetă sunt lung pețiolate, întregi, cu margine crenată sau trilobate până la trifoliolate (se observă numai în stadiul de plantulă, deoarece se usucă repede), cele mijlocii, alterne, o dată sau de două ori penat sectate, cu lacinii late, inegal penat lobate; frunzele superioare sunt sesile, de trei ori penat sectate cu lacinii rare, înguste, filiforme.

Florile sunt grupate în umbel compuse, lung pedunculate, cu 3-7 radii și lipsite de involucri; ele sunt pe tipul 5, cu petale albe sau ușor roz-violacei, inegale la florile de la marginea inflorescenței la care petala externă este mult mai mare (până la 4 mm). Fructele sunt diachene sferice, cu diametru de 2-6 mm, galben-brune sau brune, cu cele două jumătăți unite, pe fiecare mericarpu cu 5 coaste ondulate și 4 mai pronunțate, păstrând la vârf resturile caliciului și cele două stigmat, miros plăcut la maturitate.

### Compoziție chimică

Principalii constituenți ai coriandrului sunt 0,20-1% ulei volatil format din 60-70% d-linalol



sau coriandrol, geraniol, cimol, pinen, terpinen, felandren, dipentene, acid petroselinic etc.; 15-20% lipide, 10% amidon, 4-5% substanțe minerale, pectine etc.

### Utilizare

Utilizări terapeutice: Acțiune carminativă și stomahică, utilizat și corectiv pentru unele medicamente (uleiul volatil).

Are proprietăți bactericide și fungicide.

Având acțiune vermifugă, se folosește la combaterea viermilor intestinali. Intră în compoziția ceaiului contra colicilor pentru copii, în ceaiul gastric nr. 2 și în ceaiul tonic aperitiv. Intră și în compoziția apei aromatice cu care se prepară apoi tinctura de malat de fier. Coriandrul este cunoscut și ca un bun tonic al sistemului nervos.

Utilizat în industria alimentară ca aromatizant și condiment.

## TALON DE CONCURS

39

Poți câștiga un abonament ANUAL la ziarul VOCEA TA dacă vei răspunde corect la următoarea întrebare:

### Întrebare:

**Cine este Ricky Dandel?**

### Răspuns:

Câștigătorul din numărul trecut este IOSEF DRAGOMIR, MÖNCHENGLADBACH

Nume \_\_\_\_\_;

Prenume \_\_\_\_\_;

Adresa \_\_\_\_\_;

Telefon \_\_\_\_\_;

Talonul va fi trimis până cel târziu ultima zi a lunii în curs pe adresa redacției:

DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg

C M Y K

## REȚETA LUNII

### Plăcintă imposibilă

Temp de preparare: 5 min  
Tempul de gătire: 60 min  
Gata în: 1 ore, 5 min

#### Ingrediente

4 ouă  
1/2 ceasca unt  
1/2 ceasca făină  
2 cesti lapte  
1 ceasca zahăr  
1 ceasca fulgi de cocos  
2 lingurite vanilie

#### Preparare

Plăcinta imposibilă se numește așa fiindcă pare să-și formeze singură un blat crocant delicios, în timp ce mijlocul rămâne moale și cremos. E foarte ușor de făcut. Iată rețeta!

1. Se amestecă bine toate ingredientele. Se poate folosi un blender.
2. Se pune compoziția într-un vas bine uns.
3. Se coace la 175 de grade timp de o oră sau până când se încheagă mijlocul.
4. La final, deasupra se va forma o crustă, centrul va rămâne cremos, iar cocosul va forma un fel de topping.

**Poftă bună!**



**BERBEC**  
21.03-20.04

Nativii au tendința de a-și restructura întreaga viață. Ei renunță la o parte din obiective și se lasă în voia partenerilor. Li se pare dificil să ia decizii clare și consideră că mai pot amâna hotărâri absolut necesare.



**TAUR**  
21.04-21.05

Energia și originalitatea dumneavoastră se manifestă de această dată fără rețineri. Întregul interval este benefic pe plan social și profesional. Munca de până acum este încununată de succes și pot apărea și gratificații.



**GEMENI**  
22.05-21.06

Nativii vor acționa cu discreție, în parte din cauză că nu sunt siguri de trănicia sentimentelor lor față de anumite persoane. Se vor derula zile pline de resentimente manifestate tocmă față de prietenii cei mai buni.



**CANCER**  
22.06-22.07

Acășii nativi se simt datori să verifice, pe parcursul întregului interval, bunele intenții ale amicilor lor. Vor acumula noi cunoștințe, vor avansa profesional, prin acumularea de noi cunoștințe tehnice. Posibilă pauză pe plan sentimental.



**LEU**  
23.07-23.08

Comentariile stărnite de deciziile acestor nativi sunt acide și provocatoare. Încercarea de a fi păcăliți se termina cu scandal, prin ruperea relațiilor păgubitoare, chiar dacă în problema respectivă sunt implicate și rude.



**VERGĂ**  
24.08-23.09

Sentimentele față de prieteni devin mult mai intense de cât au fost în trecut. Nemulțumirile, orgoliile și dorința de a rupe relațiile amicale dispar ca un nor de fum, ca și cum n-ar fi existat niciodată.



**SCORPION**  
24.09-23.10

Atitudinea duplicitară nu este tipică acestor nativi și acest lucru va ieși în evidență pe parcursul întregului interval. Forța interioară este afectată de părerile critice ale celor din familie.



**SCORPION**  
24.10-23.11

Nativii vor avea posibilitatea să descopere cine sunt acei adversari care de aproape două săptămâni răspândesc zvonuri, îi bârfește și îi implică în scandaluri sau intrigi. Sunt avantajati Scorpionii maturi, care au o energie vitală excepțională.



**SĂGETĂTOR**  
24.11-23.12

Evenimentele cotidiene au un impact deosebit în viața acestor nativi care se manifestă cu mai multă încăpățănare și mai multă ambiție decât de obicei. Unii se luptă cu morile de vânt, alții se retrag din fața problemelor, preferând să le amâne.



**CAPRICORN**  
23.12-20.01

Energici, hotărâți, foarte determinați, Capricornii sunt mai irascibili din cauza cheltuielilor, de care parcă nu mai pot scăpa. Nu este exclus ca unii să piardă bani în urma unei speculații riscante.



**VĂRSĂTOR**  
21.01-20.02

Aveți tendința de a vă apăra excesiv drepturile, de a face gesturi radicale, de a ține discursuri moralizatoare. Din punct de vedere financiar, înregistrați un cumul sau mai bine zis un vârf de încasări, care însă este însoțit de multe plăți.



**PEȘTI**  
21.02-20.03

Contrastele pe care le observați în comportamentul celor din anturaj vă împiedică să luați decizii corecte și concrete în ceea ce îi privește. Sunteți total lipsit de discreție și de altruism, cu toate că nu vă puteți plânge că vă lipsesc fondurile.



## ◆ MICĂ PUBLICITATE ◆ MICĂ PUBLICITATE ◆ MICĂ PUBLICITATE ◆

**Materialele din această pagină sunt publicitate. Răspunderea pentru conținutul lor NU aparține ziarului VOCEA TA.**

**IMOBILIARE**

**Schimb casă complet mobilată și utilată în Copăcelu, județul Vâlcea, 124 m.p locuibili, dependente, teren 800 m.p, cu apartament sau casă în zona Nürnberg și împrejurimi cu 3-4 camere. Eventual plătim diferența. Tel. 0160 33 73 128.**

Vând apartament 2 camere decomandate - suprafața utilă 50 mp - București, zona foarte bună - Bucur Obor -(maximum 15 minute până la Universitate) ) Toate facilitățile în proximitate - hipermarket Klaufund, Piata și Magazinul Bucur Obor, vis-a vis de bloc exista școala, grădiniță, 2 policlinici. Apartamentul este recent zugrăvit, tâmplărie termopan; mobilă nouă /modernă. Informații suplimentare - Tlf 0753-351.783 email: echirita@hotmail.com

Vând casă cu curte și grădină 1500 m.p în orașul Agnita, jud. Sibiu, str. Mihai Viteazul nr 66. Totul este renovat, 3 camere și bucatărie. Telefon: 0911 6588352

◆Schimb apartament cu 3 camere, 70 m.p., parter, balcon, cu aprobări pentru spațiu comercial în Râmnicu Vâlcea, cu apartament în zona Nürnberg și împrejurimi cu 2 camere. Tel. 015143464072, 0040.745.611.162.

◆Vând teren în Sibiu, Șura Mare, 1029 de metri pătrați, teren cu toate facilitățile. Situat în Cartier de Case. Telefon: 0049 1711208253

Vând casă în Rm- Vâlcea, 124 m.p., 4 camere, complet mobilată și utilată. Construcție 2007, teren aferent 800 m.p., gard solid. Preț: 59.000 Euro. Informații la telefon: 0049 160 33 73 128.

◆Inchiriez apartament cu 2 camere în Frankfurt am Main, complet mobilat și utilat, zonă centrală, în apropiere de gara centrală. Relații la telefon: 015784523637 sau 015143435201. Rog seriozitate.

◆Vând casă în Reșița: 6 camere, 2 băi, încălzire centrală gaz, curte, garaj, anexe, grădină 540 Mp. Ioan Draia. Telefon: +40744615904.

◆Inchiriez apartament cu 2 camere în Frankfurt am Main, complet mobilat și utilat. Zonă centrală, în apropiere de gara centrală. Telefon: 015784523637 sau 015143435201. rog seriozitate.

◆Vând apartament 3 camere, parchet, 2 bucătării, geamuri termopan, o baie, hol, coridor lung, 2 boxe, garaj în curte, încălzire proprie pe gaz. Informații la telefon: 0257 281 996

**SERVICII**

◆Trupă muncitori, căutăm de lucru în Germania în domeniul demolării. Am mai lucrat un an în Hamburg. Telefon: 0040 75862803.

Doamnă cu studii psiho-sociologice. Caut persoane care au nevoie de consultanță psiho-socială, cu sau fără dizabilități din zona Nürnberg/ Erlangen/ Fürth. Sunt cetățean român și german, vorbesc ambele limbi bine. Telefon: 0160 33 73 128.

◆Tâmplar, tapiter, paturi, canapele, fotolii, montaj parchet clasic, cu experiență vastă în România și străinătate, caut de muncă în domeniu (sau și altceva, decent) sau caut partener de afaceri cu mic spațiu propriu pentru a deschide un mic atelier de mobilă -tapiterie în Germania. Ma puteți contacta pe skype mario.mario1975 sau messenger mario\_cy1975@yahoo.com

◆Profesoară de limba engleză cu experiență în predare în România și Germania, ofer ore particulare de limba engleză pentru nivel de începător, mediu și mediu-avansat. Informații la tel. fix 0911 3150856 sau mobil 0178 5169460, e-mail miha\_kopasz@yahoo.de, Nürnberg.

◆Colegiul femeilor de la MehrGeneration Haus din Schweinauer Hauptstr. 31, vă pune la dispoziție cursuri de croitorie. Aici vă învățăm cum să faceți din hainele VECHI, NOI. Gratuit, în fiecare zi de MARTI între orele 17- 19. Contact: Anemarie Hock, telefon: 0174 7188127.

Tânăr 35 ani, cu experiență în domeniul construcțiilor, amenajări și finisaje interioare și exterioare, îmi ofer serviciile în domeniu în zona Nürnberg. Telefon: 0160 33 73 128 . Calitate și confort!

◆Ofer servicii de manichiură, pedichiură la domiciliul clientei, în Nürnberg, Fürth, Stein. Telefon: 0175 8353537.

◆MUZICĂ LIVE pe gustul tău!!!! Aniversare, nuntă, botez, chef sau orice eveniment , poate fi deosebit dacă este acompaniat de NOI. Sunați la 01521 2247227.

◆Ești pensionar, locuiești în zona Nürnberg și ai nevoie de o persoană care să te ajute la diverse lucruri?Nu îți cunoști drepturile în Germania? Vrei să ai pe cineva care să-ți facă clipele de singurătate mai frumoase? Ai nevoie de un consilier în vederea integrării în sistemul social etc? Noi și specialiștii noștri te putem ajuta. Este de ajuns să ne contactați și vom găsi soluția împreună ( în limba maternă- română) de a vă integra mai ușor. Telefon: 0160 33 73 128-

◆Vrei o pagină web realizată pe gustul tău, iar asta într-un timp scurt? Ai nimerit unde trebuie! Telefon: 0160 3373128. Prețuri pentru toate buzunarele!

**LOCURI DE MUNCĂ**

◆Tânăr 26 ani, doresc de lucru în domeniul construcțiilor. Amenajări interioare și exterioare sau în agricultură. Telefon: 004 0729582400

◆Tânăr, caut de lucru în Germania în orice domeniu. Telefon 0040749225241

◆Tânăr 32 ani, caut de lucru în orice domeniu. Locuiesc în Nürnberg. Am lucrat ca: electrician, tehnician sisteme alarmă, fotograf. Înțeleg și vorbesc puțin germană, dar vorbesc și scriu foarte bine engleza. Telefon: 01522 9649376. E.mail: danielflenchea@yahoo.com



Suntem cinci tineri, absolvenți de Conservator, avem experiență în domeniu și formăm împreună TARAFUL NOSTALGY. Dorim să încheiem contracte pentru concerte oriunde în lume, cu ocazia diverselor evenimente. Informații: Telefon: 0049 911 360 24 64, 0049 152 29148404. Ne puteți găsi și pe youtube sub numele de: Taraful Nostalg

◆"Adriana Touristik GmbH" angajează șofer de autocar, part time, domiciliu în zona Augsburg. Adriana.Touristik@yahoo.de, Telefon: 0177 65 83 836"

◆Doamnă, îmi ofer serviciile pentru îngrijit bătrâni sau în agricultură. Telefon: 0175 907 12 10 Nürnberg.

◆Cetățean român, doresc să lucrez în Germania la o familie. Ajutor în gospodărie, păsări, animale etc. Dacă e necesar pentru menaj pot veni și cu soția. Vorbim puțin germana. Posed permis conducere B,C.Tel: 0746144539 sau 0267708065.

◆Ai terminat o școală de moașe? Cunoști limba română și germană bine? Avem nevoie de dumneavoastră! Telefon: 0160 3373128 Nürnberg

◆Caut un loc de muncă în domeniul fabricilor de producție sau firmelor de curățenie în zona Nürnberg, Lb. germană la nivel conversational. Bozan Eugen Sebastian. Tel: 015141305791

◆Căutăm urgent de muncă. Suntem doi băieți cu vârsta de 27 și 28 ani, și acum ne aflăm în Italia fără nicio ocupație. 1 ( Candidat). Mă numesc Bordea Vasile și sunt din Piatra Neamț și am 27 de ani. Am lucrat în domeniul construcțiilor exterior și interior și am următoarele experiențe de 4 ani: finisări, zugrăvie, rigips, plaster, gresie, faianță. Sunt foarte motivat în a colabora cu voi pentru cerințele dumneavoastră. Telefon: 0040 758628039 2 ( Candidat). Mă numesc Calestru Andrei Cosmin și sunt din Petroșani. Am făcut Școala Profesională și am diplomă de sudor. Am 28 de ani, permis de conducere categoria B (Luat în Italia), am atestat european pentru magazinier în fabrică și pentru uz de stivuitor. Dorec să colaborăm, având următoarele experiențe în domeniul construcțiilor: 5 ani montaj de plăci de marmură și polistiren pe exterior, de fațadă, sunt capabil și de amenajări interioare și exterioare. Telefon: 0040 758628039.

◆Doamnă 41 ani din Würzburg caut de muncă în domeniul curățeniei, dimineața. 015166207380 Radoveanu Adriana.

◆Mă numesc Laura sunt căsătorită și am doi copii. Îmi doresc cu ardoare să ajung în Germania împreună cu sotul să îmi găsesc de lucru orice, undeva în gastronomie, sotul în domeniul tâmplăriei deoarece este calificat în acest domeniu și plus de asta, cunoaște limba germană. Știu că nu este ușor, însă viața din România este greu de descris în cuvinte! Dacă cineva cu suflet mă va putea ajuta cu orice, chiar și cu un sfat, mă puteți găsi la nr de tel: 0761800263 sau 0766844432 .

◆Tânăr, 34 ani din Nürnberg, sudor profesionist, caut de lucru în domeniu sau șofer până în 3, 5 t. Am cunoștințe medii de limba germană. Telefon: 0175 8353537.

◆Român, caut de lucru în Germania la ferme sau instalații de abșare, vopsitorie. Telefon: 004 0758 628039.

◆Tânără cu domiciliul în Nürnberg, caut de lucru în domeniile: gastronomie, curățenie, îngrijire bătrâni sau copii. Telefon: 0175 8353537.

◆ADV Allrond AG caută șofer profesionist clasele CE. Cunoscător de limba germană, nivel minim. Telefon: 0172 9596897 sau e.mail: ppb.adv@t-online.de

◆Doamnă 35 ani, serioasă, cetățean româno-german, îmi ofer serviciile pentru a ajuta bătrânii la: plimbare, cumpărături, rezolvarea de probleme la Instituțiile germane, consultanță psiho-sociale etc. Informații la numărul de telefon: 0160 33 73 128

**Talon pentru abonament (valabil pentru Germania)**

39

Nume \_\_\_\_\_ :

Prenume \_\_\_\_\_ :

Adresa \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ :

Doresc un abonament la ziarul VOCEA TA pentru

 6 luni

(30 euro, transport inclus)

 12 luni

(55 euro, transport inclus)

Numai până la sfârșitul lunii AUGUST plătești un an și primești abonamentul un an și jumătate.

DACIA e.V.

VR-Bank Nürnberg

Konto: 1932497; BLZ: 760 606 18

Talonul va fi trimis pe adresa redacției:

DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg

Pentru românce și MAI frumoase cu

**Dodo Style**  
Beauty salon

- \* Cosmetica
- \* Manichiura
- \* Pedichiura
- \* Unghii cu gel UV
- \* Pensat, epilat
- \* Extensii gene
- \* Galvanic SPA
- \* Profi make-up
- \* Styling diverse ceremonii



www.facebook.com/dodostyle

Mannheim

Quadrat S3,13 68161

Tel : 01521 2247227

◇ MICĂ PUBLICITATE ◇ MICĂ PUBLICITATE ◇

**Materialele din această pagină sunt publicitate. Răspunderea pentru conținutul lor NU aparține ziarului VOCEA TA.**

Tânără 30 ani, caut spre îngrijire bătrân(ă) în zona Nürnberg. Nu trebuie oferită cazare și masă.  
Telefon: 0160 33 73 128.

◆Familie de tineri, 30 respectiv 34 ani, cu un copil, căutăm urgent în zona Nürnberg câte un job stabil pe o perioadă între minim 6luni-1an, în domeniile: gastronomie, hotelier, restaurant, fabrică de ambalat mezeluri, fabrică de conserve, murături sau orice alt domeniu în care am putea lucra fără drept de lucru (încă nu îl deținem!). E bine venită orice ofertă decentă!!! Putem fi contactați la orice oră la nr. de tel.015775185775.Vă mulțumim!

◆Caut loc de muncă ca: Lagerarbeiter mit Gablerstaplerschein, Mitarbeiter in Industrieproduktion, küchenhilfe oder Barman, în gastronomia italiană sau germană. Telefon: 0151 20931404.

◆Caut loc de muncă pentru mine și fiul meu în vârstă de 21 ani. A terminat liceul în domeniul electric. Eu am 42 ani și am terminat liceul de meserii. Momentan lucrez într-un restaurant la Stuttgart. Telefon: 015143619133.

◆Doamnă 34 ani din Brașov. Caut loc de muncă în domeniile: curățenie, ajutor în bucătărie sau îngrijire copii. Informații la telefon: 0163 4638763.

◆Tânăr 21 de ani caut urgent loc de muncă în domeniul construcții, ca ajutor sau orice alte munci dure, la ferme sau orice altceva. Sunt un tânăr serios și cu dorința de a lucra cinstit. Am condiție fizică bună, cunosc limba germană la nivel de conversație. De preferabil prin zona regiunii Hessen sau în apropiere. Telefon: 015213547564.

◆Caut urgent loc de muncă ca spălător de vase sau femeie de serviciu în zona Frankfurt am Main sau lângă. Mă puteți contacta la numărul de telefon: 015213547564

◆Bărbat caut loc de muncă în construcții sau îngrijitor de animale sau în agricultură. Rog seriozitate. Telefon: 0911 7429052 sau 1051 2079331

◆Doamnă. Caut loc de muncă ca îngrijitoare la bătrâni în Nürnberg sau împrejurimi. Rog seriozitate. Telefon: 0911 7429052 sau 1051 207933114

◆Doamnă 43 ani, locuiesc în Germania, caut de lucru în orice domeniu. Domiciliu în Höhr Grenzhäuser, am permis auto. Prefer în zonă. Telefon: 015779590541.

◆Caut loc de muncă, șofer profesionist A,B,C,E, ospătar barman, în construcții, instalator sanitar și termic, spații verzi, ajutor bucătar. Numele meu este Claudiu, telefon de contact 0034622830039 sau 0034942134088. Vorbesc limba română, spaniolă, italiană și puțin engleză. Vă mulțumesc!

◆Bună! Suntem două fete serioase cu vârsta de 23 respectiv 24 de ani, vorbitoare de limba germană la nivel de conversație (am făcut un curs de limba germană 3 luni). Căutăm un loc de muncă zona Frankfurt am Main. Pentru început e bine venit orice (ajutor în bucătărie, femeie de serviciu) sau orice altceva decent! Ne puteți contacta la numărul de telefon: 015213547564.

◆Femeie serioasă, 56 de ani, caut spre îngrijire bătrâni, preiau și funcțiile gospodărești, precum: curățenie, cumpărături, etc. Doresc cazare și salariu la înțelegere. Am cunoștințe de limba germană, începător. Mă puteți contacta la Nr. Tel.: 0621-7895893.

◆Sudor calificat, 3 ani școala profesională în domeniu construcții metalice și mașini de ridicat, cu experiență 25 ani în România, 10 ani în Spania, actualmente rezident în Spania, doresc foarte mult loc de muncă în domeniu. Vă mulțumesc anticipat! Telefon: 015253945176.

◆SALON COSMETIC - caută cosmeticiană română (cu diplomă în domeniu), care să aibă experiență în manichiură, pedichiură și cosmetică. Salariul este calculat la realizări. Informații la tel : 0157 88536398

◆FIRMĂ DE CURĂȚENIE - caută persoane cu experiență pentru curățenie. Vârsta minim 30 de ani. Informații la tel : 0157 84663115

### MATRIMONIALE

◆Domn văduv 66 ani român-ungar, stabilit în Germania, caut o doamnă serioasă între 60-70 de ani pentru o relație serioasă și stabilă. Telefon: 015166235056

◆Doamnă drăguță 1.70, 70 kg, 60 ani, doresc să cunosc un domn cu vârsta între 57-65 ani pentru prietenie, bazată pe înțelegere și respect reciproc. Telefon: 015771784263. Vorbesc limba germană și română.

◆Român 66 ani, stabilit în Germania- Stuttgart, caut o parteneră pentru o relație stabilă, bazată pe seriozitate și respect reciproc. Telefon: 0152 169 27088.

Tânăr 45 ani, cetățean german, 1.75, 85 kg, caut o parteneră pe lângă zona Bamberg-Erlangen-Nürnberg, care să cunoască limba germană pentru prietenie, eventual căsătorie. Excluz cele materialiste și aventurierele. Telefon: 0152 08251134

◆Doamnă serioasă 65 ani, caut spre îngrijire bătrâni sau copii ( experiență 45 ani educatoare). Preiau și funcțiile de curățenie, cumpărături etc. Cunoștințe minime de limba germană. Doresc cazare și salariu la înțelegere în zona Nürnberg. Telefon: 0911 32 16 21 89 sau 160 5755898.

◆Doamnă 79 ani, româncă, locuiesc în Mannheim, doresc să cunosc o persoană apropiată vârstei mele care vorbește limba română pentru petrecerea timpului liber împreună. Telefon: 0157 87 33 27 04.

◆Domn 55 ani, 1,80 m, 82 kg, german, nevorbitor de limba română, caut o româncă între 40-50 ani, suplă, pentru o relație serioasă, eventual căsătorie. Locuiesc în Bad Staffelstein. Telefon: 01522 1603200.

◆Doamnă drăguță minionă, doresc să cunosc un domn cu vârsta între 60-70 ani pentru prietenie, eventual căsătorie. Cunosce limba română și italiană. Telefon: 004 0721 933638.

◆Doamnă atractivă, modernă, minionă, 60 ani, doresc să întâlnesc un domn serios, care să vorbească limba română, pentru o relație de prietenie, bazată pe înțelegere și respect reciproc. Telefon: 004 0721 711182

◆Cetățean german- vorbesc limba română, 38 ani, 1.80m, 76 kg, sportiv, din familie deosebită, serios, bun dansator. Iubesc înotul, muzica, filmele și excursiile. Doresc pentru căsătorie o fată (femeie) serioasă și hotărâtă pentru a face o familie. Condiții: slabă, până în 35 ani. Telefon: 0162 57 91 438

◆Doamnă atractivă 46 ani, doresc să cunosc un bărbat în vederea unei relații stabile și serioase. Telefon: 015739173555.

◆Ardelean, cu cetățenie română și germană, cu vârstă peste 60 ani, 1,72m, 78 kg, caut o parteneră serioasă pentru a ne oferi respect reciproc și care dorește o schimbare în viață, eventual căsătorie, a proape de Stuttgart. Telefon: 0174 3164182

◆Domn 65 ani, român, stabilit în Germania, caut o parteneră stabilită în Germania pentru o relație stabilă, bazată pe respect reciproc. Telefon: 0151 21858148

◆Sunt român, cu cetățenie austriacă, doresc să cunosc o parteneră cu simțul seriozității, care să dea un sens frumos vieții mele. Sunt zodia Leu, am probleme cu aparatul locomotor, mă deplasez cu cârje Telefon: 0043767/ 5840747

◆Sunt o româncă în vârstă de 46 de ani și de 13 ani locuiesc în Germania. După o căsătorie eșuată de 9 ani cu un bărbat german îmi doresc să iau viața de la început. Doresc să cunosc un bărbat serios care să vrea să își schimbe și el viața. Ca zodie sunt Rac. E.mail dorinaelama@yahoo.de

◆Cetățean român- 1,70 m, 75 Kg, 47 ani, serios, muncitor, fără obligații. Caut o parteneră pentru o relație bazată pe respect reciproc și prietenie, eventual căsătorie. Preferabil să fie între 36-45 ani, slăbuță. Telefon: 0151 45230 790- (Mihail)-München.

### DIVERSE

◆Dorești să ajuți conaționali de-ai tăi donând lucruri care tie nu îți mai trebuie, dar au ei o acută nevoie? Sună și împreună îi vom putea face fericiți. telefon: 0160 33 73 128

◆Ofer masă și cazare gratuit unei persoane de sex feminin cu vârsta între 40-60 ani, contra întreținerii gospodăriei în zona Frankfurt. Informații la telefon: 069 880621

◆Radio R România www.RadioR.eu , cu sediul la Nürnberg caută redactori muzicali din Germania- în sistem de voluntariat. Nu trebuie să locuiești în apropiere. Este suficient să dorești a face parte din echipa noastră, iar de restul ne ocupăm împreună (inițiere, programe etc) Telefon: 01522 9028 630

**Dorești să faci parte din membrii Asociației DACIA e.V. din Nürnberg? Ești o persoană cu ambiții și dorești să faci ceva pentru comunitatea română? Atunci sună la numărul de telefon: 0049 160 33 73 128 sau scrie-ne pe adresa: asii.romani@yahoo.com. Vom găsi împreună o metodă de a colabora!**

### Căsuța redacțională

#### Director:

Ionela van Rees-Zota

#### Director adjunct:

Berthold J. Staicu

#### Redactor-sefi:

Adriana-Lucia Ciugudean  
Liliana Moldovan

#### Senior editor:

Emil Mateias

#### Redactori:

Ionela Ifrim  
Viorel Maier  
Clement Lupu  
Ioana Diaconu  
Viorel Băetu  
Elena Cesar von Sachse

#### Austria:

Ioan Godja  
Mihai Anthony  
Ionică Armanca  
Oana Andrei

#### Belgia:

Ceustermans Mihaela  
Cornel Radu Loghin  
Liviu Hopârtean  
România:

Elena Chiriță (Membră  
a Uniunii Ziariștilor  
Profesioniști din România)

#### Redactor economic:

Sever Diculescu

#### Tehnoredactor:

Neluș Năstăsoiu

#### Ziar editat de:

Ionela van Rees- Zota  
Petersauracher Straße 39,  
90449 Nürnberg  
Mobil 0049 160 33 73 128  
E-mail: asii.romani@yahoo.com

#### Tipar executat la:

TIPOGRAM Brașov – RO

• Răspunderea pentru conținutul articolelor publicate aparține, conform art. 206 Cod Penal, în exclusivitate persoanelor care le semnează.

ISSN 2191-7272

**Ziar distribuit pe teritoriul Germaniei, Austriei, Belgiei și Olandei. Pentru publicitate și abonamente vă rugăm să ne contactați la numerele de telefon din căsuța redacțională.**

### Stimați cititori,

Pentru că ni s-a cerut de mai multe ori să înființăm o rubrică de mică publicitate, vă oferim oportunitatea de a ne trimite anunțul dumneavoastră absolut gratuit. Vă așteptăm!

### Talon pentru anunț gratuit - PENTRU PERSOANE FIZICE -

Nume \_\_\_\_\_ ;

Prenume \_\_\_\_\_ ;

Adresa \_\_\_\_\_ ;

Telefon \_\_\_\_\_ ;

Text anunț: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

#### Rubrica:

vânzări-cumpărări     cereri-oferte muncă     matrimoniale     diverse

#### Talonul va fi trimis pe adresa redacției:

DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg  
sau scrieți-ne anunțul dvs. pe e-mail: asii.romani@yahoo.com



# România



**1** ct /min  
cătore fix & mobil

Pentru activare trimite SPAR AN la 2525<sup>(1)</sup>

taxă de conectare 0.15 €

**ALL NET FLAT**

**Apeluri și mesaje nelimitate în  
orice rețea, inclusiv LYCAMOBILE,  
1GB Internet\***

Pentru activare trimite 49201 la 3535<sup>(2)</sup>

\* Pentru activare online.

doar  
**19,99 €**  
30 zile

Solicitați o cartelă SIM pe [www.lycamobile.de](http://www.lycamobile.de) sau sunați la **069 1200 7322**



Stand 01.06.2014. Preis/Produktänderungen vorbehalten. Besuchen Sie [www.lycamobile.de](http://www.lycamobile.de) um die vollständigen Allgemeinen Geschäftsbedingungen einzusehen.  
(1) Dieses Angebot gilt für neue und bestehende Kunden. Falls Sie am oder nach dem 01.06.2014 Neukunde geworden sind, kommen Sie automatisch in die vorteilhafte SPAR-Tarifgruppe. Bestehende Kunden können auch von der neuen Tarifgruppe gratis profitieren, in dem Sie einfach eine SMS mit Textinhalt "SPAR AN" an die 2525 schicken und Sie erhalten daraufhin eine Bestätigungsmeldung auf Ihrem Bildschirm. Falls Sie die Tarifgruppe ändern sollten, ist es nicht mehr möglich diese oder andere Spezial Angebote zu einem späteren Zeitpunkt wahrzunehmen. Für Anrufe in ausländische Fest- und Mobilfunknetze entsteht einer Verbindungsgebühr von 15ct pro Anruf. Angebot gültig bis 30.06.2014.  
(2) ALLNET-FLAT - enthält unbegrenzte Anrufe und SMS in ALLE dt. Netze (Festnetz & Mobil) ohne Sondernummern und (Mehrwert-) Dienste. Gewerbliche Nutzung ist untersagt. Das Angebot ist gültig ab 29.04.2014 bis auf Widerruf.